



ДЕЙСТВИЕ

ВТОРОЕ





# Ария 10 Ариа

Комната графини. В ней три двери: в смежную комнату графини, в комнату Сусанны и на половину графа.

Larghetto

Ф-п.

*f* *p* *f* *p* *f*

Графиня

Вот люб -  
Роз - ги, а -

*p*

Гр-ня

-ви, сжалъ - ся и внем - ли воп - лям  
- мог, qualche ris - to - го al mio

Гр-ня

горь - ким мо - ей ду - ши!  
duo - lo, a' miei sos - pir!

Гр-ня

Воз - вра - ти мне серд - це дру - га  
O mi rendi il mio te - so - ro,

Гр-ня

иль по - шли ско - ре - е смерть, иль по - шли ско - ре - е  
o mi la.scia almen mo - rir, o mi la.scia almen mo.

*cresc.*

Гр-ня

смерть! Сжаль-ся, бог люб-ви, и взем.ли воп-лям го-рест-ным ду - ши! воз-вра-  
-rir! Porgi, a - mor, qual che ris - to - ro al mio duolo a' miei so - spir! O mi

Гр-ня

-ти мне серд - це дру-га иль по - шли ско - ре - е смерть! Ско-  
rendi il mio te - so - ro, o mi la - scia almen mo - rir! al -

Гр-ня

-ре - е смерть! Воз-вра - ти мне серд - це дру - га иль по -  
men mo - rir! O mi rendi il te - so - ro, o mi

Гр-ня

-шли ско - ре - е смерть!  
la - scia almen mo - rir!

## РЕСИТАТИУО

Графиня В комнату входит Сусанна.

Суо.

Су-сан-на, по-ди ко-мне, до-ска-жи сво-ю и-сто-ри-ю. О-на уж

Гр-ня Суо.  
кон-че-на... Он те-бя со-блаз-нить хо-тел? Наш доб-рый ба-рин без

С. даль-них раз-го-во-ров мне су-лит про-сто день-ги, он со

С. Гр-ня Суо.  
мною со-всем не це-ре-мо-нит-ся. Же-сто-кий из-мен-ник! Сам-то

С. Гр-ня  
вас он всё-та-ки рев-ну-ет! Как и все со-вре-мен-ны-е мужья: от при-

Гр-ня  
-ро-ды на-мен-ли-ки, но нра-ву-ка-приз-ны, по са-мо-лю-би-ю-о-чень рев-



че-сти от-ка-за-лась; граф в от-мест-ку по-кро-ви-тель-ство-вать хо-чет Мар-це-

-ли-не,- в э-том вся и-сто-ри-я. И ты шу-тя го-во-ришь об э-том

Суо.

де-ле! Пусть о-но и о-ста-нет-ся шут-кой!.. Вот что я

Фиг.

вы-ду-мал: чрез Ба-зи-льо я пе-ре-дам е-му за-пи-ску с пре-ду-преж-

-де-ни-ем, что вы во вре-мя ба-ла со-глас-ны ви-деть в у-слов-лен-ном мес-

-теч-ке не-из-вест-но-го муж-чи-ну. О, бо-же! Но граф так рев-нив! Тем луч-ше,

Гр-ня Фиг.



Суо. Фиг.

он на вер. но при дёт! Хо. ро. шо, - но ты за. был Мар. де. ли. ну! Нет!.. Ты гра. фа

за. ни. окой пре. ду. ве. до. мишь, что бу. дешь жда. ть е. го в са. ду, в бе. сед. ке

ве. че. ром. Ме. ж. ду. тем Ке. ру. би. но, - по. ка он не у. е. хал, - о. де. тый

жен. щи. ной, встре. тит гра. фа вме. сто те. бя! Э. та шут. ка бу. дет всем нам по.

лез. на, и тот, кто стро. ил за. пад. ню, сам в не. ё по. па. дёт. ся!

Гр. ня (Су. санне) Суо. Фиг.

Что. ты ска. жешь? Не. дур. но при. ду. ма. но! Гра. ф те. перь на о. хо. те,

Ф. он не ско-ро вер-нёт-ся. Я при-шлю Ке-ру-би-но к вам, на-ря-ди-те е-

Гр-ня Фиг. Allegretto  
го. А потом? А потом? Ес-ли за-хо-чет ба-рин по-пры-гать,

Ф. я подыг-ра-ю с ги-та-рой е-му, да, пусть пляшет он, да, пусть пляшет он! (уходит)

РЕСИТАТИУО  
Гр-ня

Объяс-ни мне, Су-сан-на, от че-го э-тот маль-чик, э-тот па-жик, не на-вестит ме-

Гр-ня Суо. Гр-ня  
ня? Ах, если б ты зна-ла! Что гра-фи-ня? Нет, ни че-го... Где э-та

Гр-ня Суо.  
пе-сен-ка? Вот о-на! Но ти-ше... Кто-то и-дёт!.. Э-то Ке-ру-

Входит Керубино

Керуб.

С. 

би. но. По-дой-ди-те, гос-по-дин о-фи-цер! Ах, не на-по-ми-най-те ро-ко-во-го на-

К. 

-зва-нья: о-но гро-зит раз-лу-кой с той, кто мне до-ро-же все-го на

К. 

(вздыхает) Све-те!.. О, бо-же!.. Суо. (передразнивая) О, бо-же!.. Плу-тиш-ка! Чем крас-

С. 

Гр-ня неть, луч-ше спой-те ро-манс свой. Да, спой-те, про-шу вас, Ке-ру-

Гр-ня 

(Сусанне) Керуб. би-но! А ты возьми ги-та-ру! Мне так страш-но!.. Но е-сли вы хо-

К. 

Суо. ти-те... Гра-фи-ня про-сит по-ви-нуй-тесь! Ну, на-чи-най-те!

## Ария

## 11

## Aria

Andante con moto

*p*

*dolce*

Керубино

Серд - це вол - ну - ет жар - ка - я кровь... Кто объ - яс -  
 Voi che sa - ре - те, che so - заеа - мог, Don - пе, ве -

К. - нит мне, - э - толь лю - бовь? Кто объ - яс -  
 - de - те, s'io l'ho nel cor! Don - пе, ве -

К. - нит мне, - э - толь лю - бовь? Сло - ва и - но - го  
 - de - те, s'io l'ho nel cor! Quel - lo ch'io pro - во,

К. я не най - ду, стран - но и но - во то, что терп -  
 vi ri - di - го, е рег ме пио - во, са - піг пол'

К. -лю. Э - то вол - не - нье - тяж - ко, лег - коль -  
 во. Sen - to un af - fet - to pien - di de - sir,

К. и на - сла - жде - нье, и вме - сте боль!  
 ch'o - ra è di - let - to, ch'o - ra è mar - tir;

К. То за - ды - ха - юсь, то тре - пе - шу!  
 ge - lo, e poi sen - to l'al - ma av - vam - par,

К. Слов неж - ных, ла - ски жад - но и - шу!  
 e in un po - men - to tor - по а ге - lar.

К. То жар о - пас - ный ду - шу то - мит,  
 Ri - ser.co un be - ne fuo - ri di me,

К. то хлад у - жас - ный кровь ле - де - нит... Влед не ю,  
 поп so chial tie - ne, поп so cos' è. Sospiro, e

К. та ю день о - то дня, че - го же - ла - ю, - не зна - ю я. Но пусть стра -  
 гemo, senza vo - ler; palpito, e tre - mo, senza sa - per; поп тро - во

К. - да - нья мне уж не - вмошь, хо - чу лю - бить я и день и  
 ра - се, not - te nè di, ма риг ми риа - се lan - guir со -

К. ночи.. Серд - це вол - ну - ет жар ка - я  
 - si. Voi, che sa - ре - te che со - sa è a -

К. 

Кровь!.. Кто объ-яс-нит мне, — э-толь лю-  
 -тор, don - не, ve - de - te, s'io l'ho nel

К. 

-бовь? Кто объ-яс-нит мне, — э-толь лю-  
 cor! Don - не, ve - de - te, s'io l'ho nel

К. 

-бовь? Кто объ-яс-нит мне, —  
 cor! Don - не, ve - de - te,

К. 

э-толь лю-бовь?..  
 s'io l'ho nel cor!

## РЕЦИТАТИВО

Гр-ня

Суо.

Бра-во! Что за го-лос, я и не зна-ла, что пе-вец вы пре-крас-ный. В са-мом

с. де-ле, мо-ло-дец на все ру-ки наш Ке-ру - би - но!.. Ну, ско-рей те-перь за де-ло!..

с. По-дой-ди - те ко мне, по-смот-рим, по-дой-дёт ли вам э - та ман-тиль - я?..

Гр-ня

Суо.

(Закрывает дверь)

А е-сли кто вой-дёт! Пус-кай, чтож тут дур - но - го? Я за - тво -

с. -рю э - ту дверь... Но как при - ла - дить е - му э - ти куд-ри? При - не -

Гр-ня (Сусанне)



(К Керубино)

Керуб.  
(Вынимая бумагу)

Гр-ня

..си е.му че.пец из у.бор.ной. Го.тов ваш до.ку.мент? Вот он!

Гр-ня (Взяв бумагу)

Впо.пы.хах о.ни пе.чать при.ло.жить по.за.

Суо.(Выходя с чепцом)

Гр-ня (Отдаёт бумагу Керубино.)

Гр-ня

..бы.ли! Пе.чать?К че.му? К бу.ма.ге.

Суо.

Гр-ня

Об э.том по.сле... Вот и че.пец. На.день е.му!.. Пре.крас.но! Но

Гр-ня

что, ес.ли граф при.дёт?.. О, как мне страш.но!

## Ария 12 Арія

Allegretto

Сусанна (Керубино)

Ко - ле - на пре - кло - ни - те вы!  
Ve - ni - te, ingi - nocchiatevi,

C. Смо - три - те на ме - ня!  
res - ta - te fer - mo lì, Смо - три - те, смо - три - те, смо - три - те на ме -  
res - ta - te, res - ta - te, res - ta - te fer - mo

C. - ня, смо - три - те ж на ме - ня. Сю -  
lì, res - ta - te fer - mo lì. Píano,

(чешет ему волосы, потом  
поднимает ему голову)

Пока Сусанна одевает  
Керубино он смотрит наж -  
но на Графиню.

C. - да, сю - да смо - три - те вы!  
píano or via gi - ra - te vi, Ти - ше!  
bra - vo! Про - шу вас  
va ben so.

C. *a!* *sì!* Го - лов - ку по - вер - ни - те вы!  
La faccia o - ra vol - ge - te mi,

C. За - чем гля - деть ту - да? За -  
O - là quegli occhi a me! O -

C. - чем гля - деть ту - да! Смир - нё - хонь - ко, пря - мё - хонь - ко смот -  
- là quegli oc - chi a me! Drit - tis - si - mo, drit - tis - si - mo, guar -

C. - ри - те же, смот - ри - те же!  
- da - te - mi, guar - da - te - mi! Смот - ри - те мне в гла -  
Ma - da - ma qui non

*cresc.*

C. - за!  
è: Го - лов - ку по - вер - ни - те вы!  
la faccia ora vol - ge - te mi, За - чем гля - деть ту -  
o - là quegli occhi a

C. *da?* Смир-нё-хонь-ко, пря-мё-хонь-ко, смот-ри-те, смот-  
 ме, drit-tis-si-mo, guar-da-te-mi, та-да-та, та.

*cresc.* *f* *p*

C. -ри-те мне в гла-за, смот-ри-те мне в гла-  
 -да-та qui non è, та-да-та qui non

*cresc.* *f*

C. -за!  
 è. Ну, ну, смир-нё-хонь-ко!  
 Res-ta-te fer-mo il, Да не вер-  
 or via gi.

*p*

C. -титесь вы!  
 -га-te-vi.... Гла-за ко мне;  
 guar-da-te-mi....

Надевает ему чепчик.

C. бра-во!.. Дер-жи-те ше-ю вы-ше!  
 бра-во! più al-to quel col-let-to,

C.  *Na gnyud' slozhi-te ru-ki!*  
*quel ciglio un po' più bas-so,*

C.  *Ya na-uchit'syume-yo, kak raz-govoru*  
*le mani sotto il pet-to, ve-dre-mo po-scia il*

C.  *zhen-shin i go-lo-sy pod-ra-zhat', kak raz-govoru*  
*ras-so quan-do sa-re-te in pie. ve-dre-mo poscia il*

C.  *zhen-shin i go-lo-sy pod-ra-zhat'!*  
*ras-so quan-do sa-re-te in pie.*

C.  *Sdelav Kerubino zhen'skuyu prichesku, podkhodit k grafine.*  
*Smotrite na plutish-ku, na mi-lo-go mal'sh-*  
*Mi-ra-te il bric-con-cel-lo, mi-ra-te quan-to è*

C. 

чиш . ку:                      как бе . га . ют гла . зён . ки,                      как он сло . жил ру .  
 bel . lo,                      che fur . ba guarda . tu . ra,                      che vez . zo, che fi .

C. 

чон . ки!                      Смо . три . те на плу . тиш . ку,                      На ми . ло . го маль .  
 - гу . ра!                      Mi . rate il bric . con . cel . lo,                      mi . ra . te quanto è

C. 

чиш . ку:                      как бе . га . ют гла . зён . ки,                      как он сло . жил ру .  
 bel . lo,                      che fur . ba guarda . tu . ra,                      che vez . zo, che fi .

*cresc.*

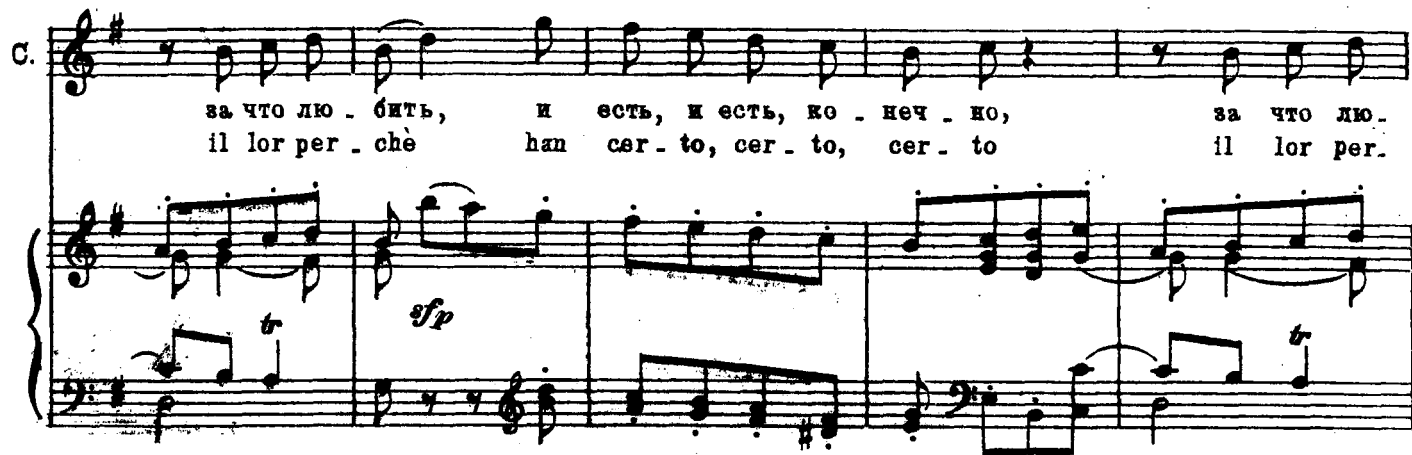
C. 

чон . ки!                      Лю . би . мец . жен . щин бу . дет он и есть за что лю . бить!                      Лю .  
 - гу . ра!                      Se Pa . ma . no le fe . mi . ne, han cer . to il lor per . chè,                      se


*f p*

c.  *sf*

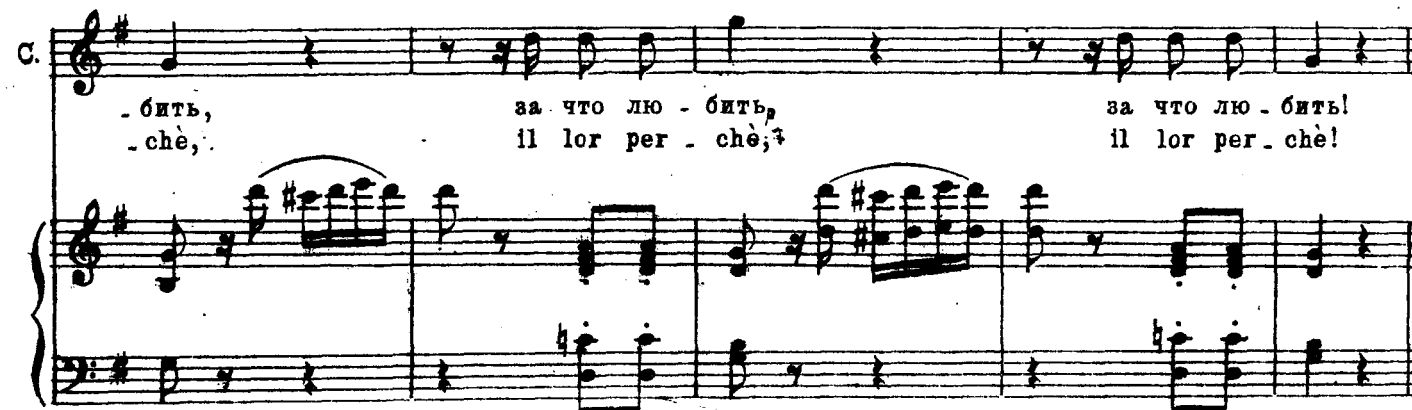
- би - мец жен - щин бу - дет он, и есть, и есть, и есть, ко - неч - но,  
l'a - ma - no, han cer - to il lor per - chè, han cer - to, cer - to, cer - to

c.  *sf*

за что лю - бить, и есть, и есть, ко - неч - но, за что лю -  
il lor per - chè han cer - to, cer - to, cer - to il lor per -

c.  *sf*

- бить! И есть, и есть, за что лю - бить! И есть, и есть, за что лю -  
- chè han cer - to, cer - to il lor per - chè, han cer - to, cer - to il lor per -

c.  *sf*

- бить, за что лю - бить, за что лю - бить!  
- chè, il lor per - chè, il lor per - chè!

## РЕСИТАТИУО

Гр-ня

Сус.

Су - сан - на, что за ша - ло - сти! Ах, гра - фи - ня, э - тот паж мил, об - во - ро -

с. Гр-ня Сус.

жи - телен! Под - бе - ри е - му ру - ка - ва!.. Вот так! Ах, гра - фи - ня,

с. Гр-ня

да у не - го ру - ка кра - си - ве - е мо - ей! Ты пу - стя - ки бол - та - ешь!

Сус. (Уходит.) Гр-ня (к Керубино)

Схо - жу к се - бе, при - не - су е - му пла - тье. Сту - пай! Э - то что за

Керуб. (испугавшись) Гр-ня

лен - та? Ах, гра - фи - ня!.. Э - та лен - та мо - я, я у вас е -

Гр-ня Керуб.

ё от - би - ра - ю! Ра - ди бо - га!.. У - мо - ля - ю вас, гра - фи - ня,



К. не от-ни-май-те у ме-ня э-ту лен-ту: я бе-ре-гу е-ё в па-мять о

К. прош-лом!.. Я у-ез-жа-ю!.. Бед-ный маль-чик! Ах, за-чем не мо-гу у-ме-

Гр-ня Керуб.

К. -реть я!.. Гра-фи-ня, я ре-ша-юсь на про-щанье по-це-ло-вать ва-шу

К. ру-ку... Пе-ре-стань-те, пра-во, не на-до! Кто сту-чит-ся!

(целует руку) Гр-ня В дверь стучатся

Граф (за дверью) Гр-ня

От-че-го за-тво-ре-на д-верь! Э-то муж мой!.. О, бо-же, что мне

Гр-ня (К Керубино)

де-лать?.. Вы здесь... И в э-том ви-де!.. Что я ска-жу е-му?

Граф

Гр-ня

Чтож вы мол-чи-те? Вы там не од-ни? Од-на я, по-

Гр-ня

Граф

Гр-ня

-верь-те, од-на. С кем го-во-ри-ли вы? Ах, сва-ми, и

Гр-ня

Керуб. (бежит в соседнюю комнату и запирает за собой дверь на ключ)

толь-ко сва-ми! Мне дру-го-го нет сред-ства, гнев е-го бу-дет у-

Гр-ня (открывая дверь графу)

К. жа-сен! О, за-щи-ти ме-ня, бо-же все-силь-ный!

Граф (входя)

Гр-ня

Что за но-вость, не за-тво-ря-лись вы пре-жде! Э-то прав-да, но...

Гр-ня

Граф (рассматривая графиню)

я о-де-ва-лась. Со мной бы-ла Су-сан-на! Но от-че-го вы так взвол-

(показывая ей письмо)

Гр-ня

Гр-ня

-но-ва-ны? А э-то что за за-пи-ска! Э-то?.. Э-то Фи-га-ро за-

В соседней комнате  
что-то падает.

Граф

Гр-ня

Гр-ня

-пи-ска! По-стой-те!.. Что за шум? Там, за дверью, что-то у-па-ло!.. Что вы, я ни-че-го не

Гр-ня

Граф

Гр-ня

Гр-ня

слы-ша-ла! Там кто-ни-будь спря-тан! Ктож там мо-жет быть? Ах, да! Э-то Су-

Гр-ня

Граф

Гр-ня

Гр-ня

-сан-на. Но вы ска-за-ли, о-на у-шла к се-бе! К се-бе иль в э-ту дверь, я не ви-

Гр-ня

Граф

Гр-ня

Гр-ня

-де-ла! Но по-че-му вы так встре-во-же-ны? Нет, ни-сколь-ко! Вот са-ми

Гр-ня

Граф

Гр-ня

вы сму-ще-ны, вер-но, чем-то... Но мы сей-час у-зна-ем, в чём де-ло!

## Терцет 13 Terzetto

Allegro di molto

Граф

(Подходит к запертой двери и стучится в неё.)

Су-сан - на, вы-хо - дите, ско -  
Su-san - na, or via sor - ti, te, sor -

Сусанна (входит из другой двери и, не замеченная графом, в недоумении останавливается, потом прячется и, притаившись, наблюдает за происходящим)

Од - на ко де-ло стран - но! ку - да же скрыл - ся  
Cos' è, co - des - ta li - te? Il raggio do - ve an -  
Графиня  
- рей, я так хо - чу. Нель - зя же, граф, по - стой - те! Нель - зя же вый - ти  
ti - te, co - sì vo. Fer - ma - te - vi! Sen - ti - tel Sor - ti - reel - la non

паж? Ку - да же скрыл - ся паж?  
dò? Il raggio do - ve an - dò? Граф  
ей, нель - зя же вый - ти ей! Но кто ж ей за - пре - ща - ет?  
рю, sor - ti - reel - la non рю. E chi vietar lo or - o - sa?  
cresc.

Графиня  
Кто? При - личь - е, при - личь - е не ве - лит; для свад - бы при - ме.  
Chi? Lo vie ta, lo vie ta, l'o - nes - tà. Un a - bi - to da

Гр-ня

-ря - ла Су - сан - на свой ко - стюм. Да, но - вый свой ко -  
 spro - sa pro - van - do ella si stà, pro - van - do ella si

Сусанна

Гр-ня

- стюм. Ах, пло - хо, пло - хо де - ло, но  
 stà. stà. Brut - tis - si - ma è la co - sa, brut -

Граф

Мне яс - нов, в чём здесь де - ло: лю - бов - ник за - перт там мне  
 Chia - ris - si - ma è la co - sa, l'a - man - te qui sa - rà, chia -

С.

вот у них в чём де - ло! Но как е - го спа - сти? Так вот в чём  
 pis - so qual - che co - sa, veg - gia - mo co - me va. Ca - ris - so

Гр-ня

как е - го спа - сти, но как е - го спа - сти? Ах,  
 tis - si - ma è la co - sa, chi sa, co - sa sa - rà? Brut -

Гр.

яс - нов, в чём здесь де - ло: лю - бов - ник за - перт там!  
 ris - si - ma è la co - sa, l'a - man - te qui sa - rà.

C. *f* бы - ло де - ло! Но как е -  
*qual - che* со - са, *p* veg - gia - мо

Гр-ня бо - жемой, пло - хо де - ло! И как е -  
*tis - si - ma* è la со - са, *chi* sa со -

Гр. Мне яс - но в чём здесь де - ло: лю - бов - ник  
*Chia - ris - si - ma* è la со - са, *l'a - man - te*

C. - го спа - сти, но как е - го спа - сти! Так  
 со - ме ва, *veg - gia - мо* со - ме ва. Са -

Гр-ня - го спа - сти, но как е - го спа - сти! Ах,  
 - са са - га, *chi* sa, со - са са - га? Brut.

Гр. за - перт там, за - перт там! Мне  
*qui* sa - га, *qui* sa - га, *chia -*

C. вот в чём бы - ло де - ло, бы - ло  
*ri - sco* *qual - che* со - са, *qual - che*

Гр-ня пло - хо, пло - хо де - ло, ах, пло - хо, пло - хо  
*- tis - si - ma* è la со - са, *brut - tis - si - ma* è la

Гр. яс - но в чём здесь де - ло, мне яс - но в чём здесь  
*- ris - si - ma* è la со - са, *chia - ris - si - ma* è la

С. де - ло! Но как е - го спа - сти,  
со - са, veg - gia - мо со - ме ва,

Гр-ня де - ло! Но как е го спа - сти, но как спа -  
со - са, chi sa, со - са са - га, со - са са -

Гр. де - ло: лю - бов - ник за - перт там, за - перт  
со - са, l'a - man - te qui sa - га, qui sa -

С. но как е - го спа - сти, как спа - сти?  
veg - gia - мо со - ме ва! Со - ме ва!

Гр-ня - сти, но как спа - сти, но как е - го спа - сти?  
га? со - са са - га, chi sa, со - са са - га?

Гр. там, за - перт там, за - перт там!  
га, qui sa - га, qui sa - га!

Гр-ня Нель - за же, граф! Позволь - тел  
Fer - ma - te - vil! Sen - ti - tel

Гр. Су - сан - на! Ну, вы - хо - ди - тел Сей -  
Su - san - na! Or via sor - ti - tel Sor -

Гр-ня

Нель-зя же, граф!  
Fer- ma - te - vil!

Нель-зя же выйти ей!  
Sor-ti - re ella non può.

Гр.

- час же!  
- ti - tel

Я так хо-чу!  
Io co-sì vo.

*fp* *fp* *cresc.* *f*

Граф

Го- лос мне свой по - дай - tel  
Dun-que par-la-te al - me - no,

Су-сан - на, от ве -  
Su-san - na se qui

*tr* *tr* *tr*

Графиня

Нет, нет, я за-пре-ща-ю!  
Нет-мен, нет-мен, нет-ме - no!

Здесь я рас-по-ря-жа-юсь!  
Io v'or - di - no, ta - ce - te,

Мол -  
ta -

Гр.

- чай - tel  
sie - tel

*cresc.* *f* *p* *cresc.*

Гр-ня

- чи - tel  
- се - te,

Мол - чи - tel  
ta - ce - tel

О, не - бо, за - щи -  
O cie - lo! Unpre - ci -

Гр.

Хо - чу я толь - ко прав - ды!  
Con - sor - te mia, giu - di - zio!

Хо -  
con -

*f*



C. *ti nas! ri-zio, scan-dal i sce-na bur-na-ja nach-ñet-sa zdes-ñe-sei-*  
 un scan-dalo dis-or-di-ne, qui cer-to na-sce-

Гр. *-чу я толь-ко прав-ды! Лишь прав-ды! Лишь*  
 sor-te mia, giu-di-zio! Giu-di-zio! giu-

C. *-час! гра!* **Графиня** *Про-шу вас, у-мо-ля-ю! Про-шу вас, у-мо-ля-ю из-*  
 Con-sor-te mio, giu-di-zio! Con-sor-te mio, giu-di-zio! Un

Гр. *прав-ды, хо-чу я толь-ко прав-ды. Из-*  
 di-zio! Con-sor-te mia, giu-di-zio! Un

C. *не-бо за-щи-ти нас! Нач-ñet-sa sce-na zdes-ñe!* *О, не-бо, за-щи-*  
 ciel! Un pre-ci-ri-zio, qui cer-to na-sce-ra, o, ciel! Un pre-ci-

Гр-ня *-бавь-те от scan-da-ла нас и ва-ших бур-ных сцен! Про-*  
 scan-dalo undis-or-di-ne, schi-viam per ca-ri-ta! Giu-

Гр. *-бавь-те от scan-da-ла нас и ва-ших скуч-ных сцен!*  
 scan-dalo undis-or-di-ne, schi-viam, per ca-ri-ta!

C. *ti nas, scan-dal i sce - na бур-на-я нач - нёт - ся*  
*ri - zio, un scan.da.lo, un dis - or-di-ne, qui ser - to*

Гр-ня *- шу вас, про-шу вас, из - бавь - те*  
*- di - zio, giu-di - zio! Un scan - da -*

Гр. *Лишь прав - ды! Из - бавь - те*  
*giu-di - zio, un scan - da*

C. *здесь сей - час, нач - нёт - ся здесь сей-час! О, О,*  
*на - sce - га, qui ser - to на- sce-га!*

Гр-ня *от скан - да - ла нас и ва - ших бур-ных сцен! Про-*  
*lo, un dis - or - di - ne schi - viam per sa - ri - ta! Con-*

Гр. *от скан - да - ла нас и ва - ших скуч-ных сцен! Хо -*  
*lo, un dis - or - di - ne schi - viam per sa - ri - ta! Con -*

C. *не бо, за - щи - ти нас, скан - дал и сце - на*  
*ceill - Un pre - ci - pi - zio, un scan do.lo, un dis -*

Гр-ня *- шу вас, у - мо - ля - ю, из - бавь - те от скан -*  
*- sor - te mio, giu - di - zio, un scan da.lo, un dis -*

Гр. *- чу я толь - ко прав - ды, из - бавь - те от скан -*  
*- sor - te mia giu - di - zio, un scan - da.lo, un dis -*

C. бур-на-я нач-нёт - ся здесь сей-час,  
-or-di-ne qui ser-to na-sce-rà,

Гр-ня - да-да нас и ва-ших бур-ных сцен! Я вас про-шу!  
-or-di-ne schi-viam per ca-ri-tà! Per ca-ri-tà!

Гр. - да-да нас и ва-ших скуч-ных сцен! Я вас про-шу!  
-or-di-ne schi-viam per ca-ri-tà! Per ca-ri-tà!

C. *RECIT.* нач-нёт - ся здесь сей-час. O, не-бо!  
qui ser-to na-sce-rà. O cie-lo!

Гр-ня Из-бавь-те нас от сцен! Про-шу вас! Про-  
Schi-viam per ca-ri-tà! Giu-di-zio! Con-

Гр. Из-бавь-те нас от сцен! Про-шу вас! Хо-  
Schi-viam per ca-ri-tà! Giu-di-zio! Con-

C. Ты за-щи-ти нас! Скан-дал и сце-на бур-на-я нач-  
un pre-ci-pi-zio, un scandalo un dis-or-di-ne qui

Гр-ня -шу вас, у-мо-ля-ю, из-бавь-те от скан-да-ла нас и  
-sor-te mio, giu-di-zio! Un scan-dalo, un dis-or-di-ne schi-

Гр. -чу я толь-ко прав-ды, из-бавь-те от скан-да-ла нас и  
-sor-te mia, giu-di-zio! Un scandalo, un dis-or-di-ne schi-

C.   
 - нёт - ся здесь сей - час, нач -   
 - сёр - то на - ссе - га, qui   
 Гр-ня   
 ва - ших бур - ных сцен, я вас про - шу! От   
 - вям per са - ri - tà! Per са - ri - tà! Schi -   
 Гр.   
 ва - ших скуч - ных сцен, я вас про - шу! От   
 - вям per са - ri - tà! per са - ri - tà! Schi -   
 *p* *dim.*

C.   
 - нёт - ся здесь сей - час, нач - нёт - ся здесь сей - час,   
 сёр - то на - ссе - га, qui сёр - то на - ссе - га,   
 Гр-ня   
 ва - ших бур - ных сцен, от ва - ших бур - ных сцен,   
 - вям per са - ri - tà, schi - вям per са - ri - tà,   
 Гр.   
 ва - ших скуч - ных сцен, от ва - ших скуч - ных сцен,   
 - вям per са - ri - tà, schi - вям per са - ri - tà,   
 *p*

C.   
 нач - нёт - ся здесь сей - час!   
 qui сёр - то на - ссе - га.   
 Гр-ня   
 от ва - ших бур - ных сцен!   
 schi - вям per са - ri - tà!   
 Гр.   
 от ва - ших скуч - ных сцен!   
 schi - вям per са - ri - tà!   
 *p*

РЕСИТАТИВО

Граф

Графиня

Граф

И так, вы не открое\_те? По до зре нья ва ши о скор би тель ны!.. Ну, хо ро.

(идёт, чтобы позвать слуг, кричит)

Графиня

Граф

шо! И без ключа мы от во рим. Лю ди! Бо же! Вы о по зорить хо ти те ме на! Вы пра вы,

мы о бой дём ся без шу ма, я сам пой ду при не стив всё, что ну жно, чтоб раз ло мать та ин ствен ны е

(закрывает дверь, ведущую в комнату Сусанны)

Графиня

Граф

две ри. Но пре же де нуж но дверь а ту за на ре ть! Как вы пре ду смот ритель ны! Гра фи ня, у до стой те

(предлагая ей руку)

Графиня

че сти за мной по сле дуй те! Не у год но ли? Ва ша рев ность ни ко

Графиня

Граф (повышая голос)

(уходят)

гда не бы ла так же сто ка! Су сан на по до ждёт, по ка мы вер нём ся!

СУСАННА (подходя к двери, за которой скрылся Керубино)

Allegro assai

sempre *pp*

Ско-ре-е о-то.  
A. prite, presto a.

C.

-при-те, от-крой-те дверь Су-сан-на! Ско-ре-е, ско-ре-е, ско-ре-е вы-хо-  
-pri-te, a-pri-te, è la Su-san-na, sor-ti-te, sor-ti-te, sor-ti-te via, sor-

C.

ди-те! Спа-сай-тесь, граф при-дёт! Спа-сай-тесь, граф при-дёт! Су-сан-на, как мне  
ti-te, an-da-te via di qua, an-da-te via di qua. Ahimè! che scena or-

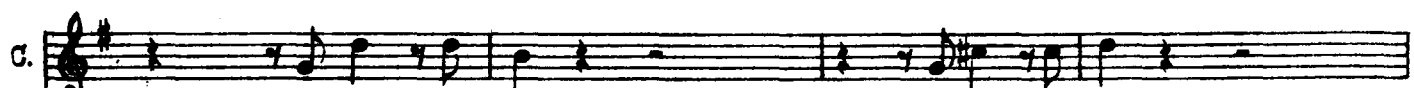
Керуб. (выходит)


C.

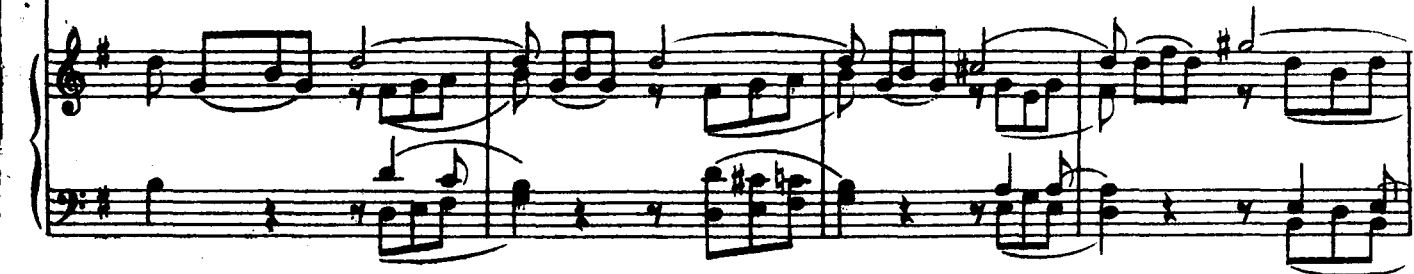
Спа-сай-те-ся ско-ре-е!  
par-ti-te, non tar-da-te

К.

страш-но бы-ло: чуть не у-мер я! О, как же страш-но  
-ri-bi-le, che gran fa-ta-li-tà Ahimè! Che sce-na or-

С.    
 ско-рей, ско-рей!                      ско-рей, ско-рей!  
 di qua, di qua,                              di là, di là

К.    
 бы-ло мне,                              ах, чутьне умеря,                      ах, чутьне умер  
 ri - bi - le                              che gran fa - ta - li - tà!                      Che gran fa - ta - li -



С.    
 Но... две-ри на за - по - ре,                      все две-ри на за - по - ре;                      ку - да                      бе -  
 Le por - te son ser - ra - te,                      le por - te son ser - ra - te,                      che mai                      sa -

К.    
 а!    le por - te son ser - ra - te,                      che mai                      sa -  
 - tà!



С.    
 - жать те-перь, ку - да? Ку - да бе - жать, ку - да                      бе - жать те-перь, ку - да, ку - да бе -

К.    
 rà? Che mai sa - rà, che mai sa - rà,                      che mai                      sa - rà che mai sa - rà, che mai sa -



С. - жать? Куда бе-жать? Да, на-до вам спа-саться!  
V'us-ci-de, se vi tro-va,

К. -rà, che mai sa - ra? Нель-зяж мне здесь о-стать-ся!  
Qui per-der-si non gio-va, При-думать надо  
m'us-ci-de, se mi

С. Да, на-до, вам, спа-саться.  
V'us-ci-de, se vi tro-va!

К. что-то: нель-зяж мне здесь о-стать-ся.  
tro-va, m'us-ci-de, se mi tro-va!

(подходит к окну)  
Постойте-ка взгляну я!  
Veggia mo in pro-qui fuori,

С. Не смейте, Ке-ру-би-но! Не  
Fer-ma-te, Che-ru-bi-no! Fer-

К. Тут сад, до-воль-но низ-ко!  
da pro-prio nel giar-di-no.



S. сме́йте, не сме́йте: э́то — сме́рть!  
ma.te, fer.ma.te, per pie . tà!


K.   
Ведь надо ж мне спа . сать . ся, а тут не . вы . со .  
Un va . so, o due di fio . ri, più mal non av . ver .


S. Тут прыг . нуть не . воз . мож . но! Не сме́йте, э́то — сме́рть!  
Tropp'al . to per un sal . to, fer.ma . te, per pie . tà!


K.   
- кол  
га.   
Нельзя ж мне здесь о .  
Qui per . der . si non

S. Не сме́йте, Ке . ру . би . но!  
fer.ma . te, Che . ru . bi . no!   
Тут прыг . нуть не . воз .  
tropp'al . to per un

K.   
- сать . ся!  
gio . va,   
Мне на . доб . но спа . сать . ся!  
m'uc . ci . de, se mi tro . va!

С.  .мож.но! Не смей.те, э.то ж-смерть!  
sal.to, fer.ma.te per pie.ta!

К.  Ах, оставь! Не мешай! Я го.тов ско.рей в о.гонь, чем по.вре.  
la.scia.mi! La.sciam! Priadi nuo.cer.le nel fuo.co vo.le.



С. 

К.  -дать ей! По.клон мой пе.ре.дай ей! Про.щай же! Ну вот и  
ge.i, ab.dra.scio te per le.il Ad.di.ol Co.si si



Заслышав шаги, Сусанна запирается в той комнате, где был Керубино.

С.  Разбился он на.вер.но! О, бо.же, за.щи.ти!.. Не.счаст.ный, не.счаст.ный!..  
Ei va.ре.ri.ге, o Deil Fer.ma.te per pie.ta! Fer.ma.te! Fer.ma.te!  
(Прыгает в окно)

К.  всѐ!  
fa!



*cresc.* *f*

## РЕСИТАТИУО

Возвращаются граф и графиня. У графа в руках принадлежности для валома двери.

Граф

Всё о - ста - лось на ме - сте! И - так ве - ли - те са - ми от -

Гр-ня

-крыть и - ли я дол - жен... Нет, ра - ди бо - га! По - до -

Гр-ня

-жди - те хоть не - множ - ко! Вы счи - та - е - те ме - ня спо - соб - ной на - ру - шить

Граф

долг! Как хо - ти - те! Я про - ник - ну в э - ту дверь, чтоб у - знать, кто там спря - тан!

Гр-ня

Граф

Да вы у - ви - ди - те, но вы - слу - шай - те пре - жде! Зна - чит, там не Су - сан - на?!

Гр-ня

Нет, вы най - де - те не Су - сан - ну... Но, вля - нусь вам, э - то толь - ко не -

Гр-ня

вин на я шалость иль шутка! Не сомневайтесь, я знаю, помню свой

Граф  
Гр-ня  
долг! Но кто ж там, скажите, я убью его! Ребёнок! Ре-

Гр-ня  
Граф  
ребёнок? Да, Керубино!.. Судьба повсюду посылает мне этого маль-

Гр-ня  
чишку! Не годяй, значит, он не уехал? Теперь я пони-

Граф  
маю смысл этой записки, и для меня дело

Гр-ня  
ясно; графиня, вы изменница!

Allegro di molto

Граф Стучит в запертую дверь  
(с гневом)

Вы - хо - ди, мальчиш - ка дерз - кий, - мной на - ка - зан бу - дешь.  
E - sciomai, gar.zon mal - na - to! Scia - gu ra - to non tar.

*f* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

Графиня (удерживая графа, отстраняя его от дверей)

Гр. ты! О, су - пруг мой, ус - по - кой - тесь, вы вну - ша - е - те мне  
- dar! Ah, Si - gno - re, quel fu - ro - re! Per lui fam - mi il cor tre .

*cresc.*

Гр-ня страх, вы вну - ша - е - те мне страх! Вы вну - ша - е - те мне  
- mar! per lui fam - mi cor tre - mar, per lui fam - mi cor tre .

*f* *p* *cresc.*

Граф

Гр-ня страх! Нет, про - шу, не за - сту - пай - тесь! Я про -  
- mar! E d'op - por - viancor o - sa - te? E d'op -

*f* *p* *f*

Гр-ня                      Граф                      Гр-ня                      Граф

Гр. *Гр-ня*  
 - шу, не за - сту - пай - те - ся. По - до - жди - те!      По - ско - ре - е! Лишь два сло - ва!      Го - во -  
 - rog - vian cor o - sa - te? No, sen - ti - tel!      Via par - la - tel! No, sen - ti - tel!      Via par -

Гр-ня

Гр. *Гр-ня*  
 - ри - те,      ско - ре - е,      ско - ре - е!      О, кля - нусь, что по - до - зре - нье...  
 - la - tel!      Par - la - tel!      Par - la - tel!      Giuro al ciel! Ch'ogni sos - pet - to,

Гр-ня

*Гр-ня*  
 лож - но,      о - бидно... От то - го лишь он с об - на - жён - ной ше - ей, грудью... мы хо -  
 cho - gni      sos - pet - to      è lo sta - to, in che l'tro - va - to, sciol - to il col - lo, nudo il

Граф

Гр-ня *Граф*  
 - те - ли...      С об - на - жён - ной      ше - ей, гру - дью?      Про - дол -  
 pet - to...      Sciol - to il col - lo?      - nudo il pet - to?      se - gui -

Гр-ня Граф

Гр. . жай-те! Ра-ди шут - ки мы хо - те - ли... О, до - воль - но! Всеё я  
 - ta - tel Per ves - tir fem - mi nee spoglie... Ah, comp - ren - do, indeg - na

Гр-ня

Гр. Мне о - бид - но по - до - зренье! О, за  
 Mi fa - tor - to quel tras - por - to moltrag -

Гр. по - нял! Я су - ме - ю о - то - мстить! Да, до - воль - но всё я  
 mo - glie, mi vo - tos - to ven - di - car! Ah, com - pren - do indeg - na

Гр-ня

Гр-ня что так о - корб - лять? Мне о - бид - но по - до - зренье,  
 - gia - te du - bi - tar; mi fa - tor - to quel tras - por - to,

Гр. по - нял, я су - ме - ю о - то - мстить. Да, до -  
 mo - glie, mi vo - tos - to ven - di - car; ah, com -

Гр-ня  
и за что так, и за что так оскорблять? И за  
m'ol - tra - gia - te, m'ol - tra - gia te a du - bi - tar, m'ol - tra -

Гр.  
-воль - но всё я по - нял, я су - ме - ю о - то - мстить, я су -  
prendo, in - deg - na mo - glie, mi vo - to - sto ven - di - car, mi vo

Гр-ня  
что так оскорблять, и за что так оскорблять?  
-gia - te a du - bi - tar, m'ol - tra - gia - te a du - bi - tar.

Гр.  
-ме - ю о - то - мстить, я су - ме - ю о - то - мстить!  
to - sto ven - di - car, mi vo - to - sto ven - di - car.

Гр-ня  
Ах, он не - ви - нен!  
E - gli in no - cente!

Гр.  
Дверь от - крой - те!  
Qua la chiave!

Дверь от - крой - те!  
Qua la chiave!



Гр-ня  
Ах, он не-ви-нен! Я ска-жу вам...  
E - gli inno - cen - te! Voi sa - re - te... (Отстраняя гра-

Гр.  
Нет, мол-чи-те! Прочь, не-  
Non so nientel! Va lon -

Гр.  
Финю, пытается открыть дверь.)  
-вер-на-я су-пру-га! Прочь же с глаз мо-их! До-воль-но! Не на - ви - жу я те -  
-tan dagli oc - chi mie - i! Un in - fi - da unem - pia se - i e mi ser - chi d'in - fa -

Гр.  
-бя! Не на-ви-жу я те-бя!  
-mar, e mi ser - chi d'in - fa - mar.

Гр-ня  
Сжальтесь... я... ведь... я...  
Va do... si... та... та...

Гр.  
За - мол - чи - те! За - мол -  
Non as - col - to! Non as -

Гр-ня

я не\_винна!  
поп\_вои ге\_а!

Гр.

- чи\_те!  
- co\_lto!

Молчи, зло\_дей\_ка!  
Velleggoin volto!

Он по\_га,  
Мо - - га,

Гр-ня

Как сле\_на в\_ём\_зла\_я рев\_ности! Без\_за\_с\_че\_с\_т\_но\_сти!

А\_х, la cie\_са ge\_lo\_си\_а,

Гр.

- гиб\_нет!  
мо\_га,

Он по\_га,  
мо - - га,

гиб\_нет!  
мо\_га!

Гр-ня

- щит\_на я те\_перы!.. Он не в\_нем\_лету\_ве\_рен\_ьям, он не

- сев\_во gli fa far! А\_х, la cie\_са ge\_lo\_си\_а, qualche es\_.

Гр.

Беспо\_лез\_ны о\_прав\_дан\_ья, - час на\_стал, мест\_и

мо\_га, мо\_га, eriu pop si\_а, gia са\_г\_ион, gia са\_г\_ион.

Гр-ня

слы-шит ни - че - го!.. Мне о - бид-но  
 - сев - so gli fa far! Mi fa tor-to

Гр.

лю-той час на - стал! Он по - гиб-нет, да, он по -  
 gion del mio re - nar! Ah, com - prendo! in - de - gra

The first system of the musical score features a vocal line for the soprano (Гр-ня) and a piano accompaniment. The vocal line has two lines of lyrics. The piano accompaniment consists of two staves, with dynamic markings *f*, *pp*, *fp*, and *fp* and a triplet of eighth notes in the right hand.

Гр-ня

по - до - зре - нье!.. Как сле -  
 quel tras - por - to! Ah, la

Гр.

- гиб-нет, он по - гиб-нет!  
 mog-lier! Мо - га, мо - га!

The second system continues the musical score. The vocal line has two lines of lyrics. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a dynamic marking *fp*.

Гр-ня

- па в нём зла-я рев - ность, без - за - щитна я те -  
 cie - sa ge - lo - si - a, qual - chee - ses - so gli fa

Гр.

Он по - гиб-нет! Беспо-  
 Мо - га, мо - га! Мо - га,

The third system concludes the musical score. The vocal line has two lines of lyrics. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand.

Гр-ня  
- перь!  
far, Он не внем . лет у . ве-рень-ям, он не  
ah, la cie . sage . lo . si . a, qualche es.

Гр.  
- лез . ны о . прав . да . нья!  
мо . га ерiù non si . a, Час на . стал, ме . сти  
ria ca . gion, ria ca .

Гр-ня  
слы-шит ни . че . го, он не слы-шит ни . че . го, он не  
- ces . so gli fa far, qualche es . ces . so gli fa far, qualche es .

Гр.  
лю . той час на стал, ме . сти лю . той час на . стал, ме . сти  
- gion del mio re . nar, ria ca . gion del mio re . nar, ria ca .

Гр-ня  
слы-шит ни . че . го, он не слы . шит ни . че .  
- ces . so gli fa far, qualche es . ces . so gli fa

Гр.  
лю . той час на . стал, да, час на  
- gion del mio re . nar, del mio re

Дверь открывается. Из неё выходит Сусанна

Гр-ня -го. far. (удивлённо)

Гр. -стал! -нар. Су-санна?! Su-sanna?

Allegro con moto Сусанна

Гр-ня (удивлённо) Су-санна?! Su-sanna? И что же? Si.gno.re!

(дрожаще)

С. Че-му у-дивляться? Су-другое-корб-лённый, без-жалостный  
Sos' è quel stu-po-re? Il brando pren-de-te, il paggio ucci-

С. мститель, со-пер-ник пред ва-ми те-перь пред-сто-ит! Со-  
-de-te! quel pag-gio mal-na-to ve-de-te lo qua, quel

С. пер. ник пред ва. ми те. перь пред. сто. ит!  
 pag. gio mal. na. to ve. de. te lo qua!

Гр-ня

Гр.

Что  
 Che

(про себя)

Не  
 Che

странно ль?  
 sco. la!

С. В смуще. ни. и о. ба, не мо. гут по. нять... Рев. ни. вец. сты.  
 Con. fusa han la tes. ta, non san co. me va, con. fusa han la

Гр-ня

зна. чит всё э. то, по. нять не мо. гу! Что  
 storia è mai que. sta? Su. san. na v'è là? Che

Гр.

На. прас. но так гне. вал. ся я! Не  
 La tes. ta gi. ran. do mi va, che

С. . дит. ся, у. ви. дев ме. ня! Рев. ни. вец. сты. дит. ся, у. ви. дев ме. ня.  
 tes. ta, non san co. me va, con. fusa han la tes. ta, non san co. me va.

Гр-ня

зна. чит всё э. то, по. нять не мо. гу. Что  
 storia è mai que. sta? Su. san. na v'è là? Che

Гр.

стран. но ль? На. прас. но так гне. вал. ся я. Од.  
 sco. la! La tes. ta gi. ran. do mi va. Sei

Суо.

И - ди - те, и - щи - те вра - га! И - ди - те, и -  
 Guar.da - te! Qui as.co - so sa - rà, guar.da - te! Qui as.

Гр. на ты? По - смо - трим, по - и - щем, там  
 so - la? Guar.dia - mo! Guar.dia - mo! Qui as.

Гр. - на ты? По - смо - трим, по - и - щем, там  
 so - la? Guar.dia - mo! Guar.dia - mo! Qui as.

*mf* *p*

С. - щи - те вра - га, и - ди - те, и - щи - те, и - щи - те вра -  
 со - со са - rà, guar.da - te! Guar.da - tel Qui as.co - so sa -  
 (идёт в комнату)

Гр. нет ли ко - го, по - и - щем, там нет ли ко -  
 со - со са - rà, guar.dia - mo! Qui as.co - so sa -

нет ли ко - го, по - и - щем, там нет ли ко -  
 со - со са - rà, guar.dia - mo! Qui as.co - so sa -

*mf* *p*

Allegro Гр-ня Суо.

С. - га! Су - сан.на! От страха ум - ру я сей - час! О,  
 га. Su - san.на! Son mor.ta, il fia.to mi manca! Più

Гр. - го?  
 га.

Граф (возвращается)

будь - те по - кой - ны, спа - сён бедный паж! Мой гнев был на -  
 lie - ta, più fran - ca! In sal - vo è di già. Che sba.gliomal

*f* *p*

Гр.

- пра - сен!  
pre - sil

Мой гнев был на - пра - сен!  
Che sba - glio mai presil!

Я в том у - бе -  
ар - ре - на lo

Гр.

- дил - ся!  
cre - do;

Про - сти - те, гра - фи - ня,  
sea tor - to v'of - fe - si,

мо - и по - до - зре - нья, мо -  
per - do - no vi chie - do, per -

Гр.

- и ос - корб - ле - нья,  
do - no vi chie - do,

но вы по - шу - ти - ли же -  
ma far bur - la si - mile e

Сус.

Не сто - ит про - ще - нья та - ка - я ви -  
Le vos - tre fol - li - e non mer - tan pie.

Гр - ня

Гр.

- сто ко со мной!  
poi scu - del ta.

Не сто - ит про - ще - нья та - ка - я ви -  
Le vos - tre fol - li - e non mer - tan pie.



C.    
 .на! Да, вся ваша ревность без-у-мьембы.ла!  
 .tà, le vostre fol-li-e non mer.ta.n pie-tà,

Гр-ня    
 .на! Да, вся ваша ревность без-у-мьембы.ла! Люб-лю вас! О-  
 .tà, le vostre fol-li-e non mer.ta.n pie-tà, Io v'a-moi Noi

Граф 

Гр-ня    
 .ставь-те! Клянусь вам! Не прав-да! Ведь ва-ша су-  
 di-tel Vel giu-ro! Men-ti-tel Son l'em-ria, l'in-

Граф 

Гр-ня    
 -пру-га ко-вар-на, преступна! Су-сан-на, мо-е-ю за-  
 -fi-da, che o-gno-ra v'in-gan-na. Quell'i-ra, Su-san-na! m'a.

Граф 

Гр.    
 -ступ-ни-цей будь! Не сто-ит про-ще-нья та-ка-я ви-на, Да, вся ваша  
 in-taa cal-mar. Co-sì si con-dan-na chi può sospet-tar, co-sì si con-

Сус. 

Гр-ня

С. ревность безумьем была! За преданность, верность, за нежные чувства  
 dann a chi può sospet-tar. A dunque la fe-de d'un a-ni-ma aman-te

Граф

Гр-ня наградою кой выда-ри-те-ме-ня! Су-сан-на, мо-е-ю за-  
 si fle-ra mer-ce-de do-ve-va-re-gar. Quell' i-ga, Su-san-na, m'a.

Суо.

Гр. -ступ-ни-цей буды! Не сто-ит про-ще-нья та-ка-я ви-на, ведь-ся ва-ша  
 iu-ta a sal-mar. Co-si si con-dan-na chi può sospet-tar, co-si si con-

Граф

С. ревность безумьем была! Пой-ми-те! По-  
 dann a chi può sospet-tar. Si-gno-ra! Ro-

Графиня

Гр. -зм-на! Же-сто-кий! Теперь уж не та я! Тор-да по-до-  
 si-na! Cru-de-le! Più quel-la non so-no! Mail mi-se-roog

Гр-ня

з-ре-н-ье ме-ня не ка-са-лось, те-перь на-слаж-де-н-ье вам  
 get.to del vos tro ab-ban-do-no che a-ve-te di-let-to di

Сус.

Тер-петь он о-бя-зан, хоть больно на-  
 Con-fu-so, pen-ti-to, è trop-po pu-

Гр-ня

му-чить ме-ня. Же-сто-кий! Же-  
 far dis-pe-rar. Cru-de-le! Cru-

Граф

Тер-петь я о-бя-зан, хоть больно на-ка-зан,  
 Con-fu-so, pen-ti-to, son trop-po pu-ni-to,

С.

ка-зан, хоть боль-но на-ка-зан, про-сти-те е-го про-  
 ni-to, è trop-po pu-ni-to, ab-bia-te pie-tà, ab-

Гр-ня

-сто-кий, ведь вам на-слаж-де-н-ье лишь му-чить ме-ня, лишь  
 de-le! Sef-frir-si gran tor-to quest'al-ma non sa, ah,

Гр.

да, я боль-но на-ка-зан, про-сти-те ме-ня, про-  
 ah, son trop-po pu-ni-to, ab-bia-to pie-tà, ab-

С.  .сти - те, про - сти - те е - го!  
-bia - te, ab - bia - te pie - tà.

Гр-ня  мучить, лишь му - чить ме - ня. Хо -  
-по, quest' al - ma non sa. Fu.


Гр.  .сти - те про - сти - те ме - ня!  
-bia - te, ab - bia - te pie - tà. Ночто вас смуца - ло?  
Ma il paggio rinchiuso?




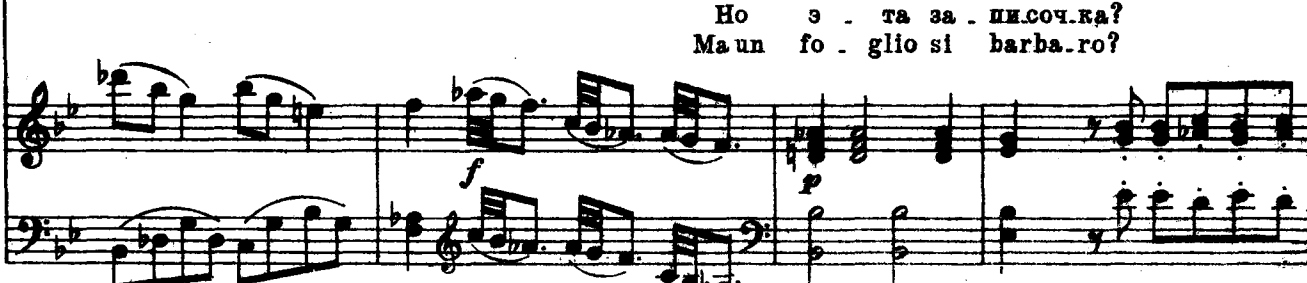
Гр-ня  - те - ла пой - мать вас!  
sol per pro - var - vi. Чтоб  
Fu

Гр.  А страх ваш, вол - не - нье?  
Ma i tremiti, i palpi - ti?



Гр-ня  Суо.  
Гр-ня  
глуб - же за - деть вас!  
sol per bur - lar - vi. По - слал чрез Ва.  
Di Fi - garoè il

Гр.  Но э - та за - писоч - ка?  
Ma un fo - glio si barba - ro?



С.  
Гр-ня

зильо вам Фи. га. ро э. то! Кто про. сит про.  
foglio, e a voi per Ba. si. lio... Per. do. no non

Гр.

Но как он ре. шил. ся? Как смел он?!  
Ah perfidi, io vo. glio... io voglio!...

С.  
Гр-ня

ще. нья, тот дол. жен про. щать, кто про. сит про. щенья, тот должен про. щать!  
mer. ta chi agli altri non dà, per. do. no non mer. ta chi agli altri non dà.

Гр.

Пусть  
Ев.

Гр.

так, я со. гла. сен: про. щу э. ту дерзость! В на. гра. ду за  
ben! Se vi pia. ce, com. u. neè la ra. ce, Ro. si. naintès.

Гр.

э. то вы про. сти. те ме. ня. Су. сан. на, как быть? Я доб.  
si. bi. le con me non sa. rà. Ah, quan. to, Su. san. na, son

Гр-ня

Гр-ня

ра бес - ко - неч - но! Как жен - щи - ны все, я сла - ба и мяг.  
 dol - ce di co - rei di donne al fu - ro - re chi più cre - de.

Гр-ня

Суе.  
 ка! Мужчи - не, гра - фи - ня, - уж как ни сер - ди - ся, да серд - це не  
 га. Cog'no - min, Si - gnora, gi - ra - te, vol - ge - te, vadre - te, che o.

С.

ка - мень, за бу - дешь, про - стишь! Уж как ни сер - ди - ся, а серд - це не  
 - gno - ra si ca - de poi là, gi - ra - te, vol - ge - te, vol - ge - te, gi -

С.

камень, а серд - це не ка - мень, за - бу - дешь, про - стишь! Же -  
 - ra, te, vadre - te, che o gno - ra si ca - de poi là. In -

Граф

Хоть взгляд один!  
 Guar - da - te mi!

Гр-ня *сто-кий!* *Ко-вар-ный!*  
*gra-to!* *In-gra-to!*

Гр. *Мо-лю я вас!* *Ви-на моя у-жас-*  
*Guar-da-te mi!* *Guar-da-te mi! Но тор-*

Гр-ня *Сус. sotto voce*  
*Он с э*  
*Da ques*

Гр-ня *sotto voce*  
*Он с э*  
*Da ques*

Гр. *на, и я ка юсь!* *Я с э*  
*to e mi rea to.* *Da ques*

С. *cresc.*  
*той ми-ну-ты не ста-нет по-кой наш и мир на-ру-*  
*to mo-mento quest' al-ma a so-po-scerla ar-pren-der po-*

Гр-ня *cresc.*  
*той ми-ну-ты не ста-нет по-кой наш и мир на-ру-*  
*to mo-mento quest' al-ma a so-po-scermi ar-pren-der po-*

Гр. *cresc.*  
*той ми-ну-ты не ста-ну по-кой ваш и мир на-ру-*  
*to mo-mento quest' al-ma a so-po-scervi ar-pren-der po-*

S. *trà!* Не ста - нет по - кой наш и  
 Quest' al - ma a со - по - scerla ар -

Гр-ня *trà,* Не ста - нет по - кой наш и мир  
 Quest' al - ma a со - по - scermi ар - pren

Гр. *trà!* Не ста - ну по - кой ваш и мир  
 Quest' al - ma a со - по - scervi ар - pren

S. мир на - ру - шать, он не ста - нет по - кой наш и  
 - pren - der ро - trà, а со - по - scerla ар - pren - der ро -

Гр-ня на - ру - шать, он не ста - нет по - кой наш и  
 - der ро - trà, а со - по - scermi ар - pren - der ро -

Гр. на - ру - шать, я не ста - ну по - кой ваш и  
 - der ро - trà, а со - по - scervi ар - pren - der ро -

S. мир на - ру - шать, покой и мир на - ру - шать!  
 - trà, а со - по - scerla ар - pren - der ро - trà.

Гр-ня мир на - ру - шать, покой и мир на - ру - шать!  
 - trà, а со - по - scermi ар - pren - der ро - trà.

Гр. мир на - ру - шать, покой и мир на - ру - шать!  
 - trà, а со - по - scervi ар - pren - der ро - trà.



Allegro con spirito  
(Входит Фигаро)

Фигаро (Сусанне)

Дав - но о - жи - да - ют уж  
Si - gno - ra! Di fuo - ri son

нас му - зы - кан - ты,  
già i suo na - to - ri,

по - слу - шай, Су - сан - на:  
le trom - be sen - ti - tel!

под зву - ки ор - ке - стра нам пля - ски ве - сё - лы - е,  
I pif - fe - ri u - di - tel! Tra can - ti, tra bal - li de'

друж - ны - е пе - сни дав - но бы, дав - но бы по - ра на - чь -  
nos - tri vas - sal - li, cor - ria - mo, vo - lia - mo le poz - ze a com -

(берёт Сусанну под руку)

Граф (удерживает его)

Ф.

нать! дав - но бы, дав - но бы по - ра на - чи - нать! За - чем то - ро -  
 rig, cor - ria - mo, vo - lia - mo le pozze a com - pir. Pian pia - no, men

Гр.

Фиг. Граф

пить-ся? Но нас о - жи - да - ют! За - чем то - ро - пить-ся! Сна - ча - ла со -  
 fret - ta! La tur - ba m'as - pet - ta! Pian pia - no, men fret - ta! Un dub - bio to -

Сус. *sotto voce*

Су - ме - ет ли лов - ко

Гр-ня *sotto voce*

La co - sa è sca - bro - sa,

Гр.

мнение од - но раз - ре - ши, нам прав - ду ска - жи! Тут  
 - glie - te mi in pria di par - tir, in pria di par - tir. Con

Фиг. *sotto voce*

Се - бя нуж - но хит - ро  
 La co - sa è sca - bro - sa,

С. от - де - лать - ся он, су - ме -

Гр-ня сом' ha da fi - nir, la со -

Гр. на - до - бно лов - ко де - ла по - ве - сти, тут на - до - бно лов - ко де -  
ar - te le car - te con - vien qui sco - prir, con ar - te le car - te con -

Ф. и лов - ко ве - сти, се - бя  
сом' ha da fi - nir; la со -

С. -ет ли лов - ко, су - ме - ет ли лов - ко от - *f*

Гр-ня sa è sca - bro - sa, la со - sa è sca - bro - sa, сом' *f*

Гр. - ла по - ве - сти, тут на - до - бно лов - ко де - ла по - ве - сти!  
- vien qui sco - prir, con ar - te le car - te con - vien qui sco - prir,

Ф. нуж - но хи - тро, се - бя нуж - но хи - тро и *f*  
sa è sca - bro - sa, la со - sa è sca - bro - sa, сом'

С. *de - lat - ся он, от - де - лать - ся он! Су -*

Гр-ня *ha da fi - nir, com' ha da fi - nir, com'*

Гр. *Тут на - до - бно лов - ко де - ла по - ве - сти,  
con ar - te le car - te con - vien qui sco - prir,*

Ф. *лов - ко ве - сти, да, лов - ко ве - сти, да,  
ha da fi - nir, com' ha da fi - nir, com'*

С. *ме - ет ли он, су - ме - ет ли он!*

Гр-ня *ha da fi - nir, com' ha da fi - nir.*

Гр. *тут на - до - бно лов - ко де - ла по - ве - сти!  
con ar - te le car - te con - vien qui sco - prir.*

Ф. *лов - ко ве - сти, да, лов - ко ве - сти!  
ha da fi - nir, com' ha da fi - nir.*

## Andante

Граф (показывая записку)

Объясните, друг мой Фи-га-ро! Это что здесь за пись-мо?  
 Со-по-сче-те, Si-ignor Fi-ga-ro! Ques-to fog-lio chi ver-gò?

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for the Count, with lyrics in Russian and Italian. The middle staff is the piano accompaniment in the right hand, starting with a forte (f) dynamic and a piano (p) dynamic. The bottom staff is the piano accompaniment in the left hand. The music is in 2/4 time and includes trills (tr) in the vocal line.

ФИГ. (притворяясь, что рассматривает)

Сус.

Я не зна-ю! Я не зна-ю! Как не  
 Nol со-пос-со, nol со-пос-со! Nol со-

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for Figaro, with lyrics in Russian and Italian. The middle staff is the piano accompaniment in the right hand, featuring trills (tr) and a crescendo. The bottom staff is the piano accompaniment in the left hand. The music is in 2/4 time.

зна-ешь?  
по-сци?

Ты не

Гр-ня

Как не зна-ешь?  
 Nol со-по-сци?

Nol со-

Граф

Ты не зна-ешь?  
 Nol со-по-сци?

Ты не  
Nol со-

Фиг.

Нет!  
No!Нет!  
No!Нет!  
No!

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line for the Count, with lyrics in Russian and Italian. The middle staff is the piano accompaniment in the right hand, featuring a crescendo (cresc.). The bottom staff is the piano accompaniment in the left hand. The music is in 2/4 time.

С. зна - ешь? Да не ты ль вру - чил Ба -  
E noi de - stia Don Ba -

Гр-ня по - sci? Фиг.

Гр. зна - ешь? Нет, нет, нет!  
по - sci? по, по, по!

С. - зиль о?.. Про па - жа те бе из - вестно?  
- si - lio? E noi sai del da - me - ri - no?

Гр-ня Чтоб он от - дал... Фиг. Что се -  
Per re - car - lo Che sta.

Гр. По - ни - ма - ешь? Ко - му и что?  
Tu c'in - ten - di? Oi - bo! oi - bo!

Гр-ня Граф Фиг. Граф  
- год - ня здесь в са - ду он... По - ни - ма - ешь? Не зна - ю я! Ложь на -  
se - ra nel giar - di - no? Già са - pi - sci? Io non lo so. Cer - - chi in -

Гр.

- пра сна, я всё зна ю! Я! в гла -  
 - van di fe sa e scu sa, il tuo

Гр.

- зах тво их чи та ю, - ви жу я, что хо чешь  
 - cef fo già t'ac cu sa, ve do ben, che vuoi men -

Сус.  
Гр-ня

Ты на - и - вен чрез - вы - чай - но, зна - ем  
 Il ta - len - to a guzzi in - va - no, ра - ле -

Фиг.

Гр.

лгать. Лгать я, пра - во, не у - ме - ю!  
 tir. Mente il cef - fo, io già non men - to; Лгать я,  
 Men - te il

С.  
Гр-ня

мы тво - и все тай - ны, при - зна - вай - ся по - ско - рей! От - ве -  
 sa - to abbi am l'ar - sa - no, non v'è nul - la da ri - dir. Che ris -

Ф.

пра - во, не у - ме - ю!  
 cef - fo, io già non men - to.

Граф

Гр. *Suo.*

чай же! Призна-ёшь.ся? Ну, ско-ре.е призна-вай.ся, не упорствуй, не скры.  
 pon di? dun-que ac-cordi? Eh, via cheta-ti ba-lor-do, eh, via che-ta-ti ba-

Ф. *Гр-ня*

Я не зна-ю! В чём, ска-жи.те? Ну, ско-ре-е призна-  
 Nien-te, nien-te! Non ac-cor-do. Eh via che-ta-ti ba-

*cresc.*

С.

вай.ся! Нас те-бе не об-ма-нуть, нас те-бе не об-ма-нуть!  
 -lor-do! La bur-let-ta ha da fi-nir, la bur-let-ta ha da fi-nir.

Гр-ня *Фиг.*

вай.ся, не у-пор-ствуй, не скры-вай.ся, нас те-бе не об-ма-нуть! Чтоб ко-ме-ди-ю по-  
 -lor-do! La bur-let-ta ha da fi-nir, la bur-let-ta ha da fi-nir. Per fi-nir-la lie-ta-

*cresc.* *f* *p*

Ф.

кон-чить, как бы-ва-ет на те-ат-ре- по-ско-рей к ве-сё-лой  
 -men-te, e a l'u-san-za te-a-tra-le, un a-zion ma-tri-mo-

*stacc.*



Сус. (графу)

*sotto voce*

Гр-ня (графу)

*sotto voce*

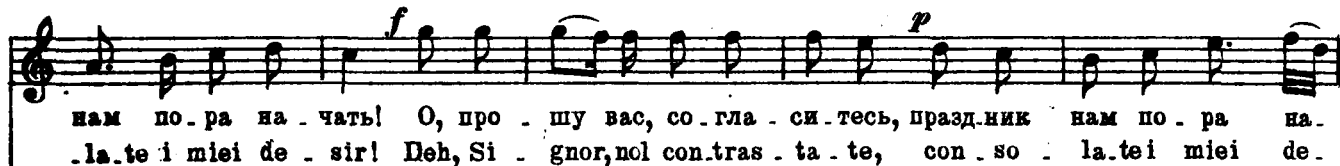
Ф.

*sotto voce*

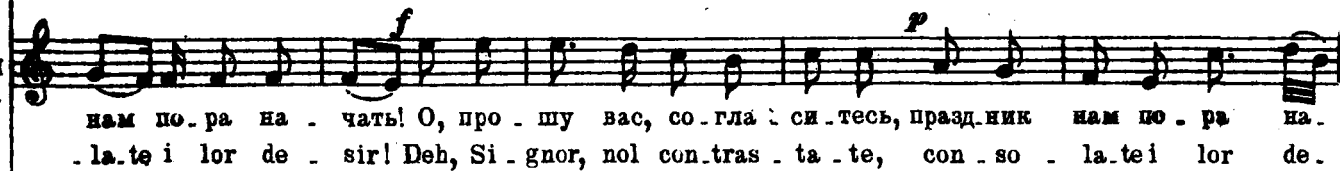
свадь - бе о - бра - тим - ся мы те - перь! О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник  
 ня - ле le fa - re - мо о - ра se - guir. Deh, Si - gnor, nol con - tras - ta - te, con so -



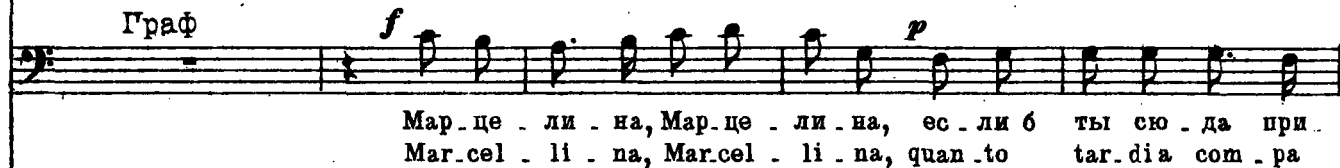
С.



Гр-ня

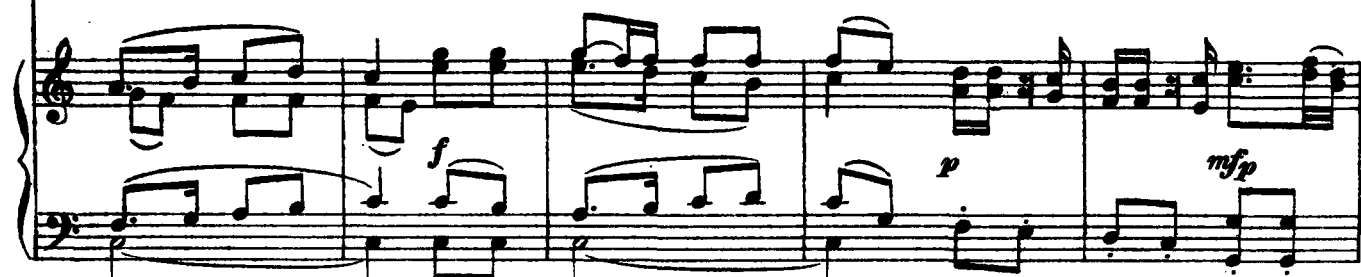


Граф



Ф.

нам по - ра на - чать! О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, до - брый  
 la - te i miei de - sir! con - so - la - te, con - so - la - te i miei de -



С. *ч*ать, О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник нам по - ра на -  
*sir!* Deh, Si - gnor, nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i miei de -

Гр-ня *ч*ать, О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник нам по - ра на -  
*sir!* Deh, Si - gnor, nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i lor de -

Гр. *шла!* Мар - це - ли - на, Мар - це - ли - на! Если б ты сю - да при - шла!  
*rir!* Mar.cel.li.na, Mar.cel.li.na, quanto tar.dia com.pa.rir!

Ф. граф! О, прошу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник нам по - ра на -  
*sir!* Deh, Signor, nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i miei de -

С. *ч*ать! О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник вре - мя на - чи - нать, празд - ник вре - мя на - чи -  
*sir!* Deh, Si - gnor nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i miei de - *sir!* con - so - la - te i miei de -

Гр-ня *ч*ать! О, про - шу вас, со - гла - си - тесь, празд - ник вре - мя на - чи - нать, празд - ник вре - мя на - чи -  
*sir!* Deh, Si - gnor nol con - tras - ta - te, con - so - la - te i miei de - *sir!* con - so - la - te i miei de -

Гр. *Мар - це - ли - на, Мар - це - ли - на! Если б ты сю - да при - шла! Если б ты сю - да при -*  
*Mar.cel.li.na, Mar.cel.li.na, quan - to tar.dia com.pa.rir, quan - to tar.dia com.pa -*

Ф. *ч*ать! Празд - ник нам по - ра на - чать, по - ра на - чать! Празд - ник нам по - ра на -  
*sir!* Con - so - la - te, con - so - late i miei de - *sir,* con - so - late i miei de -

Allegro molto

C. - мать! - sir!

Гр-ня - мать! - sir!

Гр. - шла! - gir!

Ф. - чать! - sir!

АНТОНИО (входит, взволнованный чем-то)

Ах, Ah, Си Si

C.

Гр-ня

Гр.

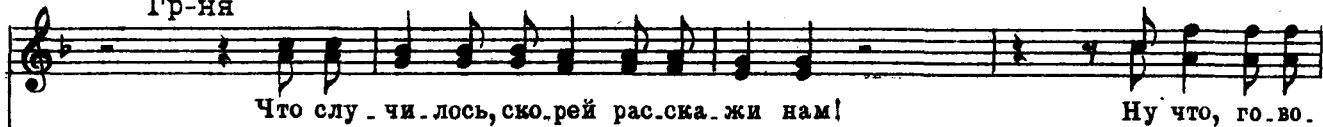
А.

Что слу-чи-лось?  
 Со saè sta-to?

- нъор, Си - нъор!  
 - gnor! Si - gnor!

Что за дер-зость, кто сде-лал, кто  
 Che inso-len - za! chi'l fe - ce? chi

Суо.  
Гр-ня



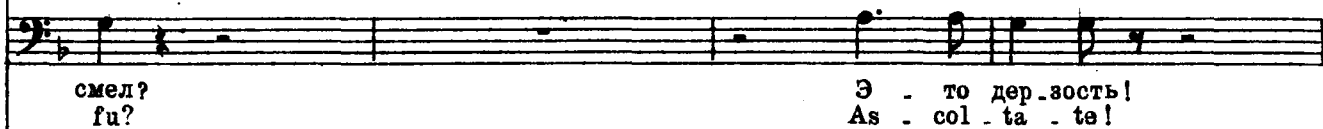
Граф



Фиг.



А.



С.  
Гр-ня



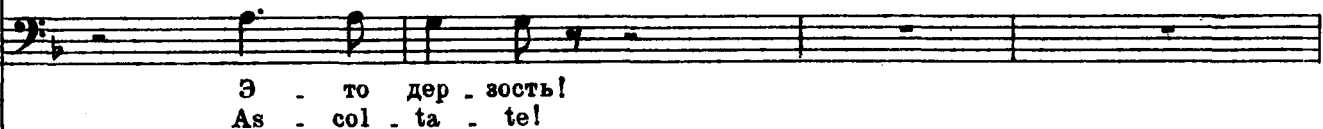
Гр.



Ф.



А.



A.

Из о - кош - ка, что в сад здесь вы - хо - дит      все ки -  
 Dal bal - so - ne, che guarda in giar - di - no,      mil - le

A.

да - ли раз - лич - ны - е ве - щи,      но чтоб бро - сить в ок - но че - ло -  
 so - se ogni dì get - tar veg - go,      e ros' an - zi può dar - si di

Граф (живо)

A.

- ве - ка,      я то - го до сих пор не ви - дал!      Из о -  
 peg - gio,      vi - di un uom, Si - gnor mio, git - tar giù!      Dal bal -

Сус.  
 Гр-ня (тихо к Фигаро)

Гр.

- кош - ка?      (показывая разбитый      В э - том ме - сте?  
 - со - не?      горшок гвоздями)      In - giar - di - no?

Ант.

Он пря - мо на цве - ты у - пал!      Да!  
 Ve - de - te i ga - ro - fa - ni?      Sì!

С. Гр-ня  
 - чай нас. Не - вста - ти а.  
 ег - та!

Граф Фиг.  
 Что я слы - шу? Со - стуй ci scon.  
 Со за вел - то?

*stacc.* *p*

С. Гр-ня  
 - вил - ся э - тот пья - ный са - дов - ник ою -

Ф.  
 - сег - та! Quel bri - a - со che vie - не а far

С. Гр-ня  
 - да!

Граф Ант.  
 qui? Че - ло - век! Но как мог он здесь спрыг - нуть? Как он  
 Dun - que un uom, ma dov' è? dov' è gi - to? Rat - to,

А.  
 спрыг - нул, то - го а не зна - ю... бы - стро плут тот по - том у - бе -  
 rat - to il bir - bo - ne è fug - gi - to, e ad un trat - to di vis - ta m'a.

Сус. (тихо Фигаро)

Э - то паж был.  
Sai, che il pag - gio...

ФИГ. (тихо Сусанне)

- жал.  
- sci.

Всё зна - ю, всё ви - дел, ха, ха, ха,  
So tut - to, lo vi - di. Ah, ah, ah,

Граф

Ант.

Пе - ре - стань!  
Та - ci là!

Что сме -  
Со - са

ха,  
ah!

ха, ха, ха, ха!  
ah ah ah ah!

Граф

Пе - ре -  
Та - ci

- ёшь - ся?  
ri - di?

Что сме -  
Со - са

Ха, ха, ха, ха!  
ah ah ah ah!

Гр. *стань! Не ре-стань! Не ре-стань!*  
*là! ta - ci là! ta - ci là!*

А. *ёшь - ся, что сме - ёшь - ся, что сме - ёшь - ся?*  
*ri - di, co sa ri - di, co sa ri - di?*

Ф. Ты, брат, sei  
 Tu sei

Ф. во - доч - ку ты нешь с ут - ра!  
*cot - to dal sor - ger del dì,* Ты, брат, во - доч - ку ты нешь с ут -

ра!  
*cot - to dal sor - ger del dì,* tu sei

Граф

Ф. - ра. Рас - ска - жи мне, объ - яс - ни ско - рей:  
*dì. Or ri - re - ti - mi, ri - re - ti - mi!* он прыг - нул во -

нул во -  
*Un uom dal bal.*

Гр. кош - ко?  
 со - не? В э - том ме - сте?  
 Ант. In giar - di - но?

Да, в о - кош - ко.  
 Dal bal - со - не. В э - том  
 In giar -



Сус.



Гр-ня



Фиг.



А.

ме - сте.  
- di - по.



С.

слу - шать!

Гр-ня

vi - но?

Ф.

слу - шать!

Граф

Стой - те, стой - те! Но ска - жи мне,  
Se - gui pu - re, se - gui pu - re!

е - го ты у -  
Nè il volto il ve -



С. А - га - ла.. Фи - га - ро, слу - шай! Фи - га - ро,  
 О - ла! Fi - га - ро, ascol - ta! Fi - га - ро, as.

Гр-ня

Гр. знал ли? Кто ж?  
 des - ti? Si?  
 АНТ.

Нет, он скрылся. Не  
 No, noi vi - di, No!

С. слушай!  
 - col - ta!

Гр-ня слушай!  
 - col - ta!

Гр. Фиг.  
 Ну, так слу - шай ты, пья - нмца горь - кий! Что шу -  
 Via pian - gio - ne, sta zit - tou на vol - ta! Per tre

А. зна - ю!  
 vi - di.

Ф. - мишь из - за жал - кой гвоз - ди - чки? Знай же ты, что смельчак э - тот  
 sol - di far tan - to tu - mul - to! Giacchè il fat - to non può star os.

Ф. дерз - кий, из о - кош - ка прыжок со - вершив - ший, был не  
 cul - to, sono io stes - so sal - ta - to di lì, so no io

*cresc.*

Сус.  
Гр-ня

Граф

Приду - мал он  
Che tes - ta! Chein.

Быть не мо - жет?  
Chi? Voi stes - so?

Ф.

кто и - ной, как я! То был  
stes - so sal - ta - to di li. Che stu -

Сус.  
Гр-ня

лов - ко!  
- ge - gno!

Приду - мал он лов - ко!  
che tes ta! Chein - ge - gno!

АНТ.

Быть не мо - жет!  
Chi? Voi stes - so!

Ф.

я! То был я! То был  
- por! Che stu - por! Che stu -

Граф

Те.бе я не ве - рю!  
Già cre.der nol pos - so,

АНТ.

Те.бе я не  
gia cre.der nol

Ф.

я! Как же ты потолстел таквне.зап.но?  
- por! Co - me mai diven.ta.sti si gros - so?

Гр.  
 ве - рю, не ве - рю!  
 pos - so, nol pos - so.

А.  
 За о ко - шком ты не был так  
 Do - poi sal - to non fos - te co.

## Фиг.

Так бы - ва - ет все - гда от прыж - ков.  
 А chi sal - ta suc - ce - de co - si

толст.  
 - si

Ктоб по -  
 Ch'il di -

## Сус.

Гр-ня

(с жаром)

Граф (Антонио)

Тут и ду - мать не на - до! Что ты ска - жешь?  
 Ed in - sis - te quel raz - zo? Tu che di - ci?

- ду - мал?  
 - reb - be!

Мне ка - за - лось, то  
 А me par - veil ra.

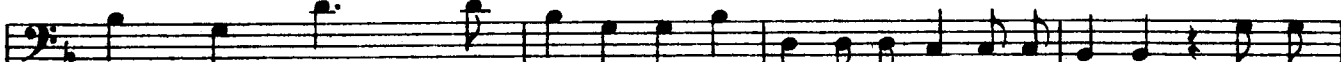
Сус.  
Гр-ня


Фиг.

Гр.  Как? У - жель? О, про - кля - тье! О, про - кля - тье! На ли.  
Che - ru - bin? Ма - le - det - to! Ма - le - det - to! Es - so ar -

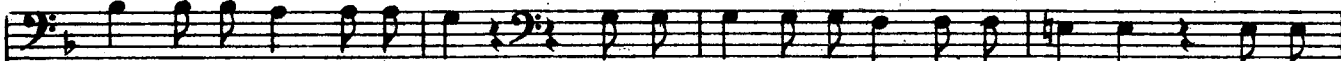
А.  паж был.  
- gaz - zo.

 *p cresc. p f*

Ф.  - хом ко - не га - ло - пом ска - чет паж Ке - ру - би - но по - спеш - но! Он в Се -  
- рун - то, es - so ar - рун - то, da Si - viglia a ca - val - lo qui giu - ntò, da Si -

 *p*

Ант.

Ф.  - виль - е, быть мо - жет, те - перь! Так - то так! Че - ло - ве - ка я ви - дел, ну а  
- vig - lia orci for - se sa - rà. Questo no, questo no, che il ca - val - lo io non



Сус.  
Гр-ня (про себя)Страш - ный час!  
Со - те маі,

А.  лоша - дис ним не ви - дал. Что за шут - ки! От - вет дай тол  
vi - di sal - ta - re di là Che ра - zien - za! fi - niam que - sto



С. Гр-ня

Что он ска - жет те - перь?..  
 giu. sto ciel, fi. ni: rà?

Фиг.

Гр.

ко - вый. Зна - чит, ты? Спрыг - нул  
 bal - lo. Dun - que tu? Sal - ta-i

Ф.

Граф Фиг. Граф

вниз. Но за - чем? Страх объ - ял. Что за  
 giù. Ma per - chè? Il ti - mor... Che ti

Фиг.

Гр.

страх? Здесь тай - ком я под - жи - дал с не - тер - пе - ньем Су -  
 - мор? Là rin - chiu - so as - pet - tan - do quel ca - ro vi.

Ф.

- сан - ну... Вдруг я слы - шу, ваш стук за две - ря - ми,  
 - set - to... tip - pe tap - pe un sus - sur - ro fuor d'a - so...

Ф.

гроз ный го - лос... я вно - мнил за - пи - ску,-  
 voi gri - das - te... lo scrit - to bi - gliet - to...

Ф.

и тог - да, ис - пу - гав - шись до смер - ти, прыгнул я, но - гу здесь по вре -  
 saltai giù, dal ter - ro - re con - fu - so, e stravol - to m'ho un ner - vo del

Andante

Ант.

Ф.

- див. пиè. Значит, ты и потерял бу -  
 Vo - stre dunque sa ran queste

Граф

Сус.  
Гр - ня

А.

Что там? Дай посмотреть!  
 O - là! por - gile a me!

Фиг.

Фигаро,  
 Figaro, all'

- ма - гу э - ту, прыгнув?  
 car - te, che per - des - te?

Ох, по - пал - ся я, ох, по - пал - ся я!  
 So - no in trappo - la, so - no in trappo - la.

Граф (развёртывает бумагу)

С. Гр-ня

что же ты? Выручай нас!  
er - ta, Figaro, all' er - ta!

От ве - чай,  
Di-te un po,

что на пи.са.но здесь?  
questo foglio cos' è?

(вытаскивает из кармана  
Фиг. несколько бумажек)

Ант.

По - до - жди - те! бу - ма - жек мно - го бы - ло! Мо - жет  
Tos - to, tos - to; ne ho - tan - ti, as - pet - ta - te! Sa - rà!

А. Фиг. Граф

быть, то был спи.сок кре - ди - то - ров? Нет, не то! Нет, дру - го - е! Ну.  
forse il som.ma.rio dei de - bi - ti? No, la lis - ta degl' os - ti. Par.

*cresc.* *f* *p* *cresc.* *f* *p*

Сус.  
Гр-ня

Что при.стал? У. би.рай. ся!  
La - scia - lo! E par - ti!

(к Антонио)

Гр.

что же? Ты о.ставь e.го!  
. la - te! E tu la - scia - lo!

Ант.

Фиг.

У. бе.  
Par.to,

Пол. но же, у. би.рай. ся!  
Las - cia - mi! E par - ti!

*cresc.* *f* *p*



С. Гр-ня  
 Что при-стал? что при-стал?

Гр.  
 La.scia.lo! La.scia.lo!  
 (к Фигаро)

А.  
 - руть, но тебя я на кро - ю, по. го. ди же, накрою те.  
 si, ma setorno a tro. var - ti... Parto, si, ma setorno a tro.

Ф.  
 Ты проваливай лучше скорей!  
 Vanne, vanne, non temo di te. Хо. ро.  
 Vanne,

С. Гр-ня  
 что при-стал? У. би - рай - ся ско-рей!

Гр.  
 las.cia.lo, e par - ti! Что же?  
 Dun. que?

А.  
 - бя я!  
 - var - ti!

Ф.  
 (Антонно уходит)  
 - шо, у - би - рай - ся ско-рей!  
 van - ne, non te - mo di te!

Сус. (тихо Фигаро)

До-кумент Керу-би-но!  
Giusti Dei! La pa-ten-te!

Гр-НЯ (незаметно заглядывая в бумагу)

Мой бог-документ Керу-би-но!  
O ciel! La pa-ten-te del raggio!

ФИГ. (припоминая)

Что же?  
Dun-que?При-пом-ни!  
Co-raggio!Что за  
Ah! Che

па-мять! а, я вспом-нил: приказ Керу-би-но, у-ез-  
te-sta! Ah! Che te sta! Questa è la pa-ten-te, che pos-

Граф

Фиг.

-жа-я, он передал мне...  
anzi il fanciul.lo mi diè.Для че-го же?  
Per che fa-re?За-  
Vi

Суе.

При . пе . ча . тать!  
il sug . gel . lo.

Гр-ня

При . пе . ча . тать!  
il sug . gel . lo.

Граф

(Фигаро)

Ф. . тем чтоб... За . тем, чтоб... Ну, что же?  
man . са... Vi man . са? Ris . pon . di!

Фиг.

Граф

Фиг. (припоминая)

Нуж . но бы . ло... ты пу . та . ешь что . то! Нуж . но  
E l'u san . za... Su, via ti con . fon . di? E l'u .

Граф (разрывает документ)

Ф. бы . ло пе . чать при . ло . жить! Э . тот плут толь . ко  
- san - za di por . vi il sug . gel . lo. Que . sto bir . bo mi

Сус.

Если мимо гроза про не сёт  
 Se mi salvo da questa tem pes

Гр-ня

Если мимо гроза про не сёт ся, то сча стливой почту я се.  
 Se mi salvo da questa tem pes ta, più non av vi naufraggioper

Гр.

пу та - ет веч - но: ни че - го я по - нять не мо.  
 toglie il cer vel - lo. Tut - to, tutto e un mi - ste - ro per  
 Фиг. (про себя)

Чтож шу - ми, то пай об пол бе си ся, по нял де ло ты мень ше ме.  
 Sbuffa in vano, è la terra cal pes ta! Po - ve - ri - no ne sa men di

С.

- ся, ес - ли ми - мо гро - за про не сёт - ся, то сча стли - вой со.  
 - та,

Гр-ня


- бя,  
 ме, se mi sal - vo da ques - ta tem pes - ta, più non av - vi nau

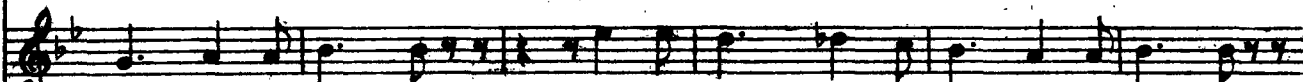
Гр.


- гу, э - тот плут толь ко пу - та - ет, веч - но: ни че - го я по.  
 ме, questo bir - bo mi toglie il cer vel - lo, tut - to tut - to è un mis

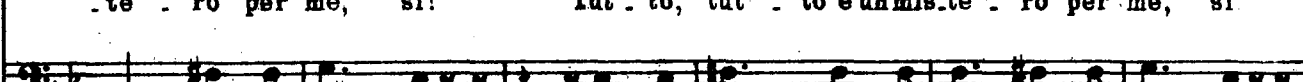
Ф.


- ня, чтож шу - ми, то пай об пол бе си ся, по нял де - ло ты  
 ме, sbuffa in vano, è la ter - ra cal pes - ta! Po - ve - ri - no ne

С.  . чту я се.бя, да! То сча.стли.вой со.чту я се.бя, да!

Гр-ня  .frag. gio per me, no! Più non av. vi nau.frag. gio per me, no!

Гр.  .нять не мо.гу, да! Ни.че.го я по.нять не мо.гу, да!  
te. ro per me, si! Tut. to, tut. to è un mis. te. ro per me, si'

Ф.  ху. же, чем я, да! По.нял де. ло ты ху. же, чем я, да!  
sa men di me, si! Po. ve. ri. no ne sa men di me, si!


(Входят Марцелина,  
Василио и Бартоло).

С.  То сча.стли.вой со.чту я се.бя!

Гр-ня  Più non av. vi nau.frag. gio per me.

Гр.  Ни.че.го я по.нять не мо.гу!  
tut. to, tut. to è un mis. te. ro per me.

Ф.  По.нял де. ло ты ху. же, чем я!  
po. ve. ri. no ne sa men di me.



## Allegro assai

Марцелина

Граф, пришли просить у вас мы

Базилло

Vci Signor, che giu . sto sie . te,

Бартоло

Граф, пришли просить у вас мы

## Allegro assai

Сус. (про себя)

*p*

спра . ве . дли . во . го су . да!

Ну, при.  
Son ve.

Гр-ня (про себя)

*p*

ci do . ve . te oras . col . tar.

Ну, пришли! Уж я не  
Son venuti a sconcer .

Граф

спра . ве . дли . во . го су . да!

На . ко . нец - то дру . зья я .  
Son ve . ni . ti, a ven . di .Фиг. *p*Ну, при .  
Son ve .

С. .шли! Уж я не зна.ю, де.лу как те.перь по.мочь, де.лу как те.перь по.мочь!  
 .duti a sconcer. tarmi qual ri. medio ri. tro. var, qual ri. medio ri. tro. var!

Гр. ня зна.ю, де.лу как те.перь по. мочь, де.лу как те.перь по.мочь, да, как по.мочь!  
 .tarmi, qual ri. medio ri. tro. var qual ri. medio, qual ri. me. dio ri. tro. var!

Гр. .ви. лись, те.перь я зна.ю, как по. сту. пить!  
 .car. mi, ed io mi sen. to a con. so. lar.

Ф. .шли! Уж я не зна.ю, де.лу как те.перь по.мочь!  
 .nu. tia scon. cer. tar. mi, qual ri. me. dio ri. tro. var!

## Фигаро

Для че. го втро.ём, бе.зум.цы, вы при. .  
 Son tre sto. li. di, tre paz. zi, со. sa

Ф. .шли те.перь сю. да, вы при.шли те.перь сю. да? Ну, по.  
 mai vengono a far, со. sa mai vengono a far? Pian pia.

Гр. .жалуй.ста без бра. ни! Каж. дый впра.ве го. во. рить, каж.дый  
 .nin, senza schiamazzi! Di. sa o. gniquel che gli par, dica ogn.

Марц.

Гр. *впра. ве го . во . рить! За.кдю . чил сомной об . манщик добро . вольный дого .*  
*un quel. che. gli par! Un im . pegno nu. zi . a. le ha cos . tui con me con .*

Мц. *.вор, и я хо.чу, чтоб он ис.полнил о.бя.зательствасво.и!*  
*.trat.to, e pre.tendo che il con.trat.to de.va me.co effet.tuar.*

Суо. Как так?  
 Со.ме?  
 Гр.ня Как так?  
 Со.ме?  
 Фиг. Как так?  
 Со.ме?

С. Как так?  
 Со.ме?

Гр.ня Как так?  
 Со.ме?

Ф. *Граф*  
 Как так? *Вы, ра.ди бо.га, молчи.те, молчи.те,—* здесь судь.  
 Со.ме? *О.lal Si.len.zio, si.len.zio, si.len.zio* io son



## Варт.

Гр.

. è ю я о . дин! Мар . це . ли . ны ад . во . ка . том я я .  
 qui per giu . di . car . Io da lei scel . to avo . sa . to vengo a

Суо.  
Гр-ня (и Вартоло)

Вы раз.

Фиг.

Вар.

. вил . ся , граф , сю . да , е . ё пре . тен . зи . я за . кон . на , то го . тов я до . ка . зать .  
 far le sue di . fe . se , le le . git . ti . me pre . te . se io qui vengo a pale . sar . E un bir .

С.  
Грня

. бой . ник , вы раз . бой . ник .

Граф

Ф.

. бан . те , è un bir . бан . те . Вы , ра . ди бо . га , мол . чи . те , мол . чи .  
 O . la! Si . len . zio , si . len . zio , si . len .

Ваз.  
 Как ли - цо здесь все из - вестное, я сви -  
 Io, com' zom al mondo cognito, vengo  
 те, здесь судье - ю я о - дин!  
 zio! Io son qui per giu. di. car.

Ваз.  
 де - те - лем я - вил. ся, что пре - тен - зи - я за - кон. на, я мо - гу вам до - ка -  
 qui per tes - ti - mo. nio dal pro. mes. so ma. tri - mo. nio con pre. stan. za di da.

Суо.  
 Гр - ня  
 Мож. ноль ве - рить э - тим лю - дям, ведь мо - шен. ни. ки все тро - е.  
 Son tre mat. ti, son tre mat. ti, son tre mat. ti, son tre mat. ti.  
 Фиг. Граф  
 - зать. Мож. ноль ве - рить трём плу - там? Вы,  
 - паг. Son tre mat - ti, son tre matti. O

Гр.  
 ра - ди бо - га, мол - чи - те, мол - чи - те!  
 - la! Si - len - zio, si - len - zio ve - dre. mo!  
 До - го - II son.

Гр. вор сей час мы по-смот-рим, и ре-ше-нье при-мем  
 trat. to leg. ge. re. mo, tutto in or. din de. ve an.

Сус. *con più moto*  
 Гр-ня *f*

Сму-ще-на, по-ра-же-на-я.  
 Son con fu. sa, son stor. di. ta.

Фиг. *f*

мы! Не на шут-ку у-див-лен я!  
 dar. Son con fu. so, son stor. di. to!

Сус.  
 Гр-ня *f*

Как не-кста-ти все я-ви-лись!

Марц. *p*  
 Он от-ве-та не на-хо-дит,  
 Ваз. *p*  
 Граф Che bel col. po, che bel sa. so.  
 Варт. *p*  
 Он от-ве-та не на-хо-дит,  
 Фиг. *f*

Как не-кста-ти все я-ви-лись!  
 Dis. pe. ra. to, sba. lor. di. to!

С. Гр-ня

Словно к нам из преисподней послали трёх по.  
 Cer.toun dia.vol dell'in.fer.no qui li ha fat.ti sa.pi.

Мц.

нас какой-то добрый гений, нас какой-то

Баз.

E cre.sciu.to a tut.ti il na.so, qual.che Nu.me a  
 их

Гр. Вар.

нас какой-то добрый гений, нас какой-то

Ф.

Словно к нам из преисподней  
 Cer.toun dia.vol dell'in.

С. Гр-ня

.слов, словно к нам из преисподней трёх по.слов, трёх по.слов.  
 .tar, certoun dia.vol qui li ha fat.ti sa.pi.tar, са.пи.тар.

Мц.

добрый гений о.ченькстативсехздесьсвёл, всехздесьсвёл!

Баз.

noi pro.pi.zio qui ci ha fat.ti sa.pi.tar, са.пи.тар.

Гр. Вар.

добрый гений о.ченькстативсехздесьсвёл, всехздесьсвёл!

Ф.

.подней послали трёх по.слов, трёх по.слов.  
 fer.no qui li ha fat.ti sa.pi.tar, са.пи.тар.

С. Гр-ня  
 Смущенна, удивлена я!  
 Son con-fu-sa, son stor-di-ta!  
 Как не  
 Dis-pe-

Мц.  
 Он от-вета не на-ходит!

Ваз.  
 Che bel col-po, che bel ca-so.

Гр. Вар.  
 Он от-вета не на-ходит!

Ф.  
 Не на шутку удивлен я!  
 Son con-fu-so, son stor-di-to!  
 Как не  
 Dis-pe-

С. Гр-ня  
 .кста-ти все я-ви-лись,  
 га-та, sba-lor-di-ta.  
 Словно к нам из пре-ис-  
 Certoun dia-vol dell'in-

Мц.  
 Как о-ни сму-ти-лись сразу!

Ваз.  
 E cre-sciuto a tutti il na-so.

Гр. Вар.  
 Как о-ни сму-ти-лись сразу!

Ф.  
 .кста-ти все я-ви-лись—  
 .га-to, sba-lor-di-to.  
 три по-  
 Cer-toun

С. Гр-ня  
 под-ней по-до-сла-ли трёх по-слов, по-до-сла-ли трёх по-слов.  
 .fer. no qui li ha fat-ti sa-pi-tar, qui li ha fat-ti sa-pi-tar.

Мц.  
 Как о-ни сму-ти-лись сра-зу!

Ваз.  
 E cresciu-to a tut-ti il na-so.

Гр. Вар.  
 Ф.  
 -сла из пре-ис-под-ней к нам при-шли!  
 dia-vol qui li ha fat-ti sa-pi-tar.

Суб. *sotto voce*  
 Сму-ще-на, у-  
 Son con-fu sa,

Марц. *sotto voce*  
 Ваз. *sotto voce*  
 Гр-ня *sotto voce*  
 Нас ка-кой-то... Сму-ще-  
 Son con-

Граф *sotto voce*  
 Варт. *sotto voce*  
 Фиг.  
 Их Не на  
 Qual-che Nu-me... Son con-



C. *p* слов - но к нам из пре - ис - под - ней три по - сла! Сму - ще - на, у - див -  
 Son con\_fu - sa, son

Гр-ня *p* qui liha fat - ti, qui liha fat - ti са - пи - тар. Сму - ще - на, у -  
 Son con\_fu - sa,

Мц. Ваз. кста - ти, кста - ти вме - сте свёл.

Гр. Вар. fat - ti, liha fat - ti са - пи - тар.

Ф. *p* слов - но к нам из пре - ис - под - ней три по - сла! Не на шут - ку  
 qui liha fat - ti, qui liha fat - ti са - пи - тар. Son con\_fu - so,

C. - ле - на я; как не кста - ти все я - ви - лись, слов - но к нам  
 stor\_di ta, dis - pe - ra - ta, sba\_lor - di - tal' Son con\_fu -

Гр-ня - див - ле - на я; как не кста - ти все я - ви - лись, слов -  
 son stor\_di - ta, dis - pe - ra - ta, sba\_lor - di - tal' son

Мц. Ваз. Он от - ве - та не на.

Гр. Вар. Che bel col\_po! Che bel

Ф. у - див - лён я; как не - кста - ти все я - ви - лись, слов -  
 son stor\_di - to, dis - pe - ra - to, sba\_lor - di - tol' Son



С. из пре - ис - под - ней по - до - сла - ли трёх по - слов сво -  
- sa, son stor - di - ta, dis - pe - ra - ta, sba - lor - di - ta.

Гр-ня - но кон к нам по - сла - ли трёх по -  
con fu - sa, sba - lor - di - ta.

Мц. Баа. - хо - дит, он от - ве - та не на - хо - дит, как о - ни сму - ти - лись

Гр. Вар. са - sol E cres - ciuto atut ti il na - so, è cre - sciu - to a tut - ti il

Ф. - но кон к нам по - сла - ла трёх по -  
con fu - so, sba - lor - di -

Суе.  
Гр-ня

С. - их, слов - но к нам из пре - ис - под - ней по - до - сла - ли трёх по - слов, по - до -  
- ta. Cer - to un dia - vol dell'in - fer - no qui li ha fat - ti sa - pi - tar, sa - pi -

Гр-ня - слов. Нас ка - кой - то сча - стли - вый слу - чай  
- ta. Граф

Мц. Баа. спра - зу. Их Qual - che Nu - me a noi pro - pi - zui

Гр. Вар. на - so, Нас Qual - - кой - то ме  
Qual - - che Nu - - me

Ф. - слов! Слов - но к нам из пре - ис - под - ней  
- to. Cer - to un dia - vol dell' - in - fer - no

С. Гр-ня  
- сла - ли к нам трёх сво-их по-слов, слов.но  
- tar, qui li ha fat - ti ca - pi - tar; certo un

Мц. Ваз.  
о - чень кста - ти, да, кста - ти вме - сте свёл.  
qui ci ha fat - ti ti ci ha fat - ti ca - pi - tar;

Гр.  
qui li ha fat - ti, их вме - сте свёл.  
ti ca - pi - tar;

Вар.  
доб - рый ге - ний вме - сте свёл.  
qui ci ha fat - ti ti ca - pi - tar;

Ф.  
по - до - сла - ли трёх по - слов,  
qui li ha fat - ti ca - pi - tar;

С. Гр-ня  
к нам из пре-ис-под-ней по-до-сла-ли трёх по-слов, по-до-сла  
dia-vol dell'in-fer-no qui li ha fat - ti ca - pi - tar, ca - pi - tar,

Мц. Ваз.  
Нас ка-кой-то сча-стли - вый слу-чай о - чень  
qui ci ha

Гр.  
Их ка-кой-то сча-стли - вый слу-чай о - чень  
qual che Nu-me a noi pro-pri-zio qui li ha

Вар.  
нас ка-кой-то доб - рый  
qual che Nu-me qui ci ha

Ф.  
слов - но к нам из пре - ис - под - ней по -  
ser - tout un dia - vol dell' in - fer - no qui

С. Гр-ня

ли к нам трёх своих по-слов.  
 qui li ha fat - ti ca - pi - tar.

Мц. Ваз.

кста ти, да, кста - ти вме - сте свёл! Марц.  
 fat ti, ci ha fat - ti ca - pi - tar. Ваз.

Гр.

кста ти их вме - сте свёл! Он от -  
 fat ti ti вме - сте свёл! Он от -  
 Граф

Вар.

ге ний вме - сте свёл! Варт. Че  
 fat ti ca - pi - tar. bel

Ф.

до сла ли трёх по - слов.  
 li ha fat - ti ca - pi - tar.

Сус. sotto voce

Сму ще - на, у  
 Сер - Гр-ня to un - dia - vol

Сму - ще - на я,  
 Son con - fu - sa,

Мц. Ваз.

- ве - та не на - хо - дит! Как о - ни сму -

Гр. Вар.

col - pol! Che bel ca - sol! Е cres - ciu - toa

Ф.

Не на шут - ку у - дв -  
 Son con - fu - so, son stor.

С. - див - ле - на я! Как не - кста - ти, как не -  
dell' - in - fer - no qui li ha - fat - ti sa - pi -

Гр-ня сму - ще - на я, сму - ще - на я, сму - ще -  
son stor - di - ta, dis - pe - ra - ta, sba - lor -

Мц. - ти - лись сразу! Нас ка - кой - то доб - рый  
Баз. tut - till na-so, их qual - che Nu - me a noi pro -

Гр. - ден я, не на шут - ку у - див - ден я!  
Бар. di - to. dis - pe - ra - to, sba - lor - di - to;

Ф.

С. - кста - ти три по - сла, *più stretto*  
- tar, sa - pi - tar;

Гр-ня - на я, как не -  
- di - ta; ser - touh

Мц. ге - ний о - чень кста - ти вме - сте свёл,  
Баз. - pi - zio. qui li ha - fat - ti sa - pi - tar,

Гр. - pi - zio. qui li ha - fat - ti sa - pi - tar, *f*

Ф. Как не -  
Ser - touh

*più stretto*

С. слов - но к нам из пре - ис - под - ней по - до -  
 ser - toun dia - vol dell' in - fer - no qui li ha

Гр-ня - кста - ти, как не - кста - ти по - до - сла - ли к нам  
 dia - vol dell' in - fer - no qui li ha fat - ti, li ha

Мц. нас ка - кой - то доб - рый ге - ний, о - чень  
 Баз.

Гр. их qual - che Nu - mea noi pro - pi - zio qui li ha  
 Бар.

Ф. - кста - ти, как не - кста - ти по - до - сла - ли к нам  
 dia - vol dell' in - fer - no qui li ha fat - ti, li ha

С. - сла - ли трёх по - слов, слов - но к нам из  
 fat - ti са - пи - тар, ser - toun dia - vol

Гр-ня трёх сво - их по - слов, слов - но к нам из пре - ис -  
 fat - ti са - пи - тар, ser - toun dia - vol dell' in -

Мц. кста - ти вме - сте свёл, нас qual ка - кой - то  
 Баз. qual - che Nu - mea

Гр. fat - ti са - пи - тар, их нас ка - кой - то  
 Бар. qual - che Nu - mea

Ф. трёх сво - их по - слов! Не на шут - ку у - див -  
 fat - ti са - пи - тар, ser - toun dia - vol dell' in -

С. *pre - is - pod - nej po - do - sla - li trëx po -*  
*dell' in - fer - no qui li ha fat - ti*

Гр-ня *- под - nej по - до - сла - ли нам трëх сво - их по -*  
*- fer - no qui li ha fat - ti, li ha fat - ti са - пи -*

Мц. Баз. *доб - рый ге - ний о - чень кста - ти вмес - те*  
*noi pro - pi - zio qui ci ha fat - ti*

Гр. Вар. *счаст - ли - вый слу - чай о - чень кста - ти са - пи -*  
*a noi pro - pi - zio qui li ha fat - ti*

Ф. *- лён я, не на шут - ку при ви - де трëх по -*  
*- fer - no qui li ha fat - ti, li ha fat - ti са - пи -*

**Prestissimo**

С. *- слов, слов - но к нам из пре - ис - под - nej*

Гр-ня *- слов. ser - toun dia - vol dell' in - fer - no*  
*- tar,*

Мц. Баз. *свёл. Нас ка - Их*

Гр. Вар. *- tar, Нас qual - che*

Ф. *- слов; слов - но к нам из пре - ис - под - nej*  
*- tar, ser - toun dia - vol dell' in - fer - no*

**Prestissimo**

*cresc.*

Суе.  
Гр-ни

по - до - сла - ли трёх по - слов, слов - но к нам из  
qui li ha fat - ti sa - pi - tar, ser - - toun dia - vol

Мц.  
Баз.

- кой - то доб - рый ге - ний вме - сте свёл.

Гр.  
Бар.

Nu - me qui <sup>ci</sup> li ha fat - ti sa - pi - tar;

Ф.

по - до - сла - ли трёх по - слов, слов - но к нам из  
qui li ha fat - ti sa - pi - tar, ser - - toun dia - vol

С.  
Гр-ни

пре - ис - под - ней по - до - сла - ли трёх по -  
dell' - in - fer - no qui li ha fat - ti sa - pi -

Мц.  
Баз.

Нас ка - кой - то доб - рый ге - ний вме - сте  
их

Гр.  
Бар.

Нас qual - che Nu - me qui <sup>ci</sup> li ha fat - ti sa - pi -

Ф.

пре - ис - под - ней по - до - сла - ли трёх по -  
dell' - in - fer - no qui li ha fat - ti sa - pi -

С. Гр-ня

- слов, грѣх по - слов, грѣх по - слов, да  
 - тар, са - ри - тар, са - ри - тар,

Мц. Баа.

свѣл, вме - сте свѣл, вме - сте свѣл, да

Гр. Бар.

тар, са - ри - тар, са - ри - тар,

Ф.

- слов, грѣх по - слов, грѣх по - слов, да  
 тар, са - ри - тар, са - ри - тар,

С. Гр-ня

грѣх по - слов!  
 са - ри - тар!

Мц. Баа.

вме - сте свѣл!

Гр. Бар.

са - ри - тар!

Ф.

грѣх по - слов!  
 са - ри - тар!

ЗАНАВЕС



# ЭКСПОЗИЦИОННО

Граф (один)

Зал в замке графа Альмавивы.

Я не зна-ю, что ду-мать, как раз-ре-шить мне не-до-уме-нье, как объяс-

В зал входят Графиня и Сусанна.  
Гр-ня (в глубине сцены)

Гр (уходит)

-нить по-ве-де-нье гра-фи-ни; де-ло сло-жно-е. Сту-пай ско-рей, ска-жи е-му,

Сус. Гр-ня

чтоб ждал те-бя вса-ду! Но как же... А Фи-га-ро?.. Нет, е-му ни пол-

Сус.

-сло-ва! Вме-сто те-бя я са-ма ту-да пой-ду! О, бо-же, я не

Гр-ня (уходит) Граф (возвращается) (про себя)

сме-ю!.. От те-бя за-ви-сит мой по-кой, по-жалей ме-ня. Я Фи-га-ро же-ню на ста-ру-хе,-

Сус. Граф Сус.

э-то не-из-бе-жно! Си-ньюр! Че-го ты хо-чешь? Вы, ка-жет-ся, раз-

Граф  
Сус.

гнев-ны... Ты го-во-ри, что нуж-но? Фла-кон ваш... Гра-ф. Не не-здо.

Граф (отдавая флакон)  
Сус.

ро-вит-ся... Во-зьми! Я сей-час при-не-су е-го! Не на-до! Он, быть

Сус.

Граф

может, те-бе при-го-дит-ся. Не кли-цу мне э-та-ки-е неж-но-сти. На-про-тив, он

Сус.

Граф

нужен не-ве-сте, ко-то-ра-я, как ты, те-ря-ет же-ни-ха. И у ко-то-рой от-ни-ма-ют при-

Граф

да-но-е, о-бе-щан-но-е пре-жде. Ты е-го по-лу-чи-ла б, ког-да б скло-

Сус.

ни-лась на про-сь-бы мо-и. Но, граф, мой дол-г не что и-но-е, как во-ля ва-ше-го си-я-тель-ства!